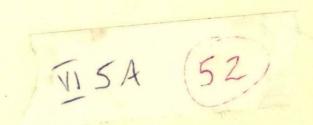
## CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION COMISION DE INFRAESTRUCTURA SANITARIA



# CATASTRO DE LA INFRAESTRUCTURA SANITARIA DE CHILE

TOMO I



SANTIAGO, OCTUBRE DE 1994

628.144 CCHC C/72 V.1

- 3045 -

CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION Centro Documentación

## CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION COMISION DE INFRAESTRUCTURA SANITARIA

# CATASTRO DE LA INFRAESTRUCTURA SANITARIA DE CHILE

TOMO I

# CONTENIDO

	Página
INTRODUCCION	i
TOMO I:	
CAPITULO I	
ANTECEDENTES BASICOS Y AREAS DE SERVICIO	2
TOMO II:	
CAPITULO II	
INFRAESTRUCTURA	112
TOMO III:	
CAPITULO III	
COBERTURAS Y CALIDAD DE AGUAS	462
CAPITULO IV	
PROGRAMAS DE DESARROLLO	
CAPITULO V	
OBRAS EN EJECUCION	

#### INTRODUCCION

La Comisión de Infraestructura Sanitaria de la Cámara Chilena de la Construcción, en su interés por conocer las expectativas de crecimiento de las Empresas de Servicios Sanitarios existentes en el país, en el mediano y largo plazo, ha contratado los servicios de Consultores en Gestión de Empresas C.G.E. Ltda. para la ejecución del catastro de la infraestructura sanitaria chilena. El estudio comprende cinco capítulos, los que se describen brevemente a continuación.

En el primer capítulo se entregan los antecedentes básicos correspondientes a cada una de las empresas de agua potable y alcantarillado del país, enfatizando aspectos tales como propiedad, organización, áreas de servicios cubiertas, volumen anual de ventas, tanto físicas como valoradas, Balance y Estado de Resultados para los años 1992 y 1993 y tarifas medias, máximas y metas a diciembre de 1993. Esto, complementado con los planos de los territorios operacionales, incluyendo área actual abastecida y área de expansión futura, para las principales ciudades atendidas por cada Empresa.

La información requerida para este capítulo fue obtenida, fundamentalmente, a partir de las memorias anuales facilitadas por las Empresas y de antecedentes proporcionados por la Superintendencia de Servicios Sanitarios (S.I.S.S.). En lo que respecta a las tarifas máximas y metas, sólo se contó con los datos de las empresas CORFO.

En el segundo capítulo se <u>resume la infraestructura</u> en explotación para todos los servicios administrados por las Empresas, incluyendo información cuantitativa y caracterización de las fuentes de producción, estanques de regulación y redes de agua potable y alcantarillado. Además, en cada caso se describe la disposición final de las aguas servidas, especificando el tipo de tratamiento realizado, si existe.

Los antecedentes utilizados para este capítulo fueron extraídos de los Planes de Desarrollo de las Empresas, los que en su mayor parte, se encuentran en revisión por parte de la S.I.S.S., siendo facilitados por esta misma entidad. En algunos casos la información se obtuvo directamente de la Empresa o de estudios realizados por C.G.E. Ltda.

El tercer capítulo analiza las <u>coberturas actuales</u> de agua potable y alcantarillado de aguas servidas, detalladas por servicio y resumidas por Empresa. Estos valores fueron extraídos de antecedentes facilitados por la S.I.S.S., complementados con información censal de 1992 y los datos globales entregados por las Empresas. En el caso del agua potable rural la información señalada proviene de un estudio ejecutado en 1994 por la CORFO.

Adicionalmente, en dicho capítulo se revisa la cobertura actual respecto del tratamiento de aguas servidas y se analiza brevemente la situación general del país en relación a la calidad bacteriológica y físico-química del agua potable.

En el cuarto capítulo se entregan los programas de desarrollo valorizados, para cada Empresa y sus servicios, entre los años 1993 y 2003, incluyendo el detalle de las obras y sus respectivos montos para las principales ciudades. Esta información fue extraída de los Planes de Desarrollo, los que, como se mencionó anteriormente, se encuentran en revisión.

Finalmente, el quinto capítulo da cuenta, en forma resumida, de las principales <u>obras en ejecución</u> durante el año 1994 para cada Empresa. Estos antecedentes fueron facilitados por la S.I.S.S. y corresponden a informes enviados por las distintas Empresas CORFO a dicha Institución, donde actualizan mes a mes el avance de las obras. Para el resto de las Empresas, la información se obtuvo directamente de ellas.

## CONTENIDO

# TOMO I

		Página
1	ANTECEDENTES BASICOS DE LAS EMPRESAS DE SERVICIOS SANITARIOS	2
	1.1Empresa de Servicios Sanitarios de Tarapacá S.A. (ESSAT.S.A.)	2
	1.2Empresa de Servicios Sanitarios de Antofagasta S.A. (ESSAN.S.A.)	8
	1.3Empresa de Servicios Sanitarios de Atacama S.A. (EMSSAT.S.A.)	14
	1.4Empresa de Servicios Sanitarios de Coquimbo S.A. (ESSCO S.A.)	20
	1.5Empresa de Obras Sanitarias de Valparaíso S.A. (ESVAL.S.A.)	26
	1.6Empresa de Servicios Sanitarios del Libertador S.A. (ESSEL.S.A.)	33
	1.7Empresa de Servicios Sanitarios del Maule S.A. (ESSAM.S.A.)	39
	1.8Empresa de Servicios Sanitarios del Bío-Bío S.A. (ESSBIO.S.A.)	45
	1.9Empresa de Servicios Sanitarios de La Araucanía (ESSAR.S.A.)	51
	1.10 Empresa de Servicios Sanitarios de Los Lagos S.A. (ESSAL.S.A.)	57
	1.11Empresa de Servicios Sanitarios de Aysén S.A. (EMSSA S.A.)	64
	1.12Empresa de Servicios Sanitarios de Magallanes S.A. (ESSMAG S.A.)	70
	1.13.1Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias S.A. (EMOS S.A.)	76
	1.13.2Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado de Maipú	82
	1.13.3Empresa de Agua Potable Lo Castillo S.A. (EAPLOC S.A.)	88
	1.13.4Empresa de Agua Potable Villa Los Domínicos S.A.	94
	1.13.5Empresa de Agua Potable Manquehue S.A.	100
	1 13 6 Empresa de Agua Potable y Alcantarillado Servicomunal S A	106

## **CAPITULO I**

ANTECEDENTES BASICOS Y AREAS DE SERVICIO
EMPRESAS DE SERVICIOS SANITARIOS

- 1.- ANTECEDENTES BASICOS DE LAS EMPRESAS DE SERVICIOS SANITARIOS
- 1.1.-Empresa de Servicios Sanitarios de Tarapacá S.A. (ESSAT.S.A.)
- a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 99% Fisco de Chile 1%

## b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 09 de Abril de 1990, ante el Notario Público de Santiago don René Benavente Cash. El extracto de los estatutos fue publicado en el Diario Oficial del 11 de mayo de 1990 e inscrito en el Registro de Comercio del C.B.R. de Iquique a fojas 209, N° 228 de 1990. Se encuentra en trámite su inscripción en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros.

- c) Dirección Superior:
- Directorio
  - Sr. Mauricio Néspolo Cova, Presidente
  - Sr. Jorge Aguilera González, Vicepresidente
  - Sr. Francisco Pinto Madariaga, Director
  - Sr. Hector Jofré Orrego, Director
  - Sr. Octavio Arratia Alvarado, Director
  - Sr. Sergio Villegas Sánchez, Director
  - Sr. Marco Antonio Castro Bernar, Director

Tarapacá 130, Iquique.

## Ejecutivos

Ing. Jorge Poblete Pastén, Gerente General

Ing. Com. Juan Godoy Vidal, Gerente Administración y Finanzas

Ing. Manuel Meza Herrera, Gerente de Planificación y

Desarrollo

Abog. José I. Palma Sotomayor, Asesor Jurídico Sr. Gabriel Rojas Gómez, Asesor de Relaciones Públicas Tarapacá 130, Iquique

Teléfono: 413011-413012-413013

Fax: 413270

Ing. Jaime Gómez Corral, Gerente de Ingeniería

San Martín 107, Iquique Teléfono : 413422-412298

Ing. Com. Ariel Gajardo Vial, Gerente Provincial Iquique

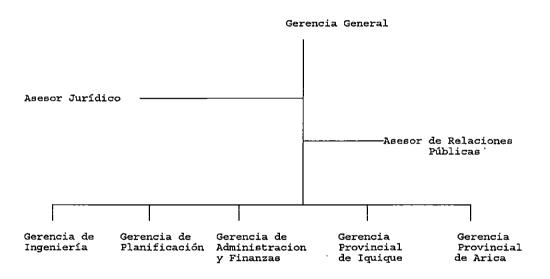
Campo de Deportes 2215

Teléfono: 432779

C. C. Walton O'Ryan Valenzuela, Gerente Provincial Arica J.Antonio Ríos 355

Teléfono: 224676

## d) Organigrama



## e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 31 Administrativos : 115 Operarios y Servicios Menores : 161

Total : 307

#### f) Area de Servicio

El sistema de agua potable abastece a las ciudades de Arica e Iquique y las localidades de Pozo Almonte, Pica, Matilla, La Tirana, La Huayca, Huara y Pisagua, mientras que el de alcantarillado atiende a las ciudades de Arica e Iquique y las localidades de Pozo Almonte y Pica.

Adicionalmente, presta asesoría técnica, administrativa y contable a 17 sistemas de agua potable rural de la Región.

## g) Clientes

Agua Potable: 76.946

- Alcantarillado 73.281

## h) Cobertura de servicio

- Aqua Potable 98%

- Alcantarillado 96% (\*)

(\*) Con respecto a las localidades que cuentan con sistema de alcantarillado.

## i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 38.189 21.466 5.349.000(\*)

## (\*) Incluye alcantarillado

# j) Balance y Estado de Resultados

## BALANCE GENERAL

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Depósitos a plazo Deudores por ventas Documentos por cobrar Deudores varios Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas Existencias Impuestos por recuperar Gastos pagados por anticipado	6.433	1.182.997 219 834 - 67.952
Otros activos circulantes	-	1.336
Total Activo Circulante	2.082.648	1.393.740
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	38.007.321	1.703.032
Subtotal Depreciación acumulada	40.994.921 (5.785.727)	38.436.616
Total Activo Fijo neto	35.209.194	
Otros Activos		
Deudores a largo plazo Intangibles Inversiones en otras sociedades Otros	14.792 2.769.421 480 1.052	19.501 2.769.421 480 5.231
Total Otros Activos		2.794.633
TOTAL ACTIVOS	40.077.587	38.444.371

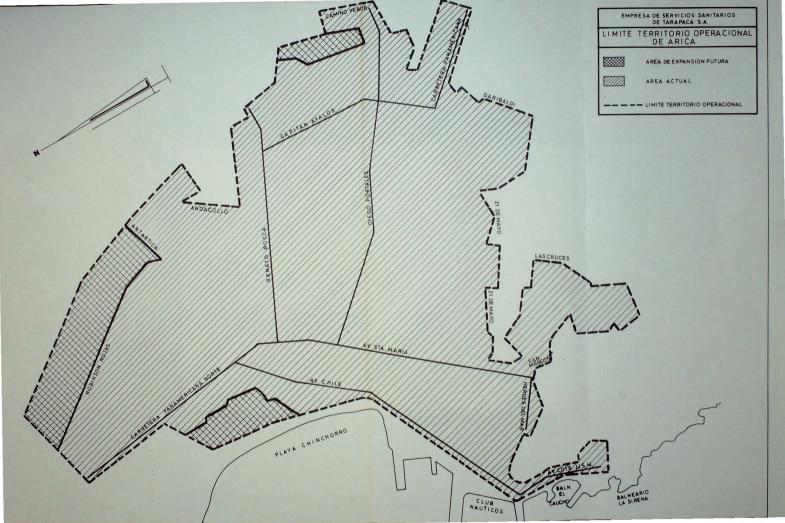
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro del año Cuentas por pagar Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas Provisiones Retenciones	32.595 445.262	23.168 43.902 651.248 176.533 132.847
Ingresos percibidos por adelantado Otros pasivos circulantes	6.594 -	176.533 132.847 13.734 1.915
Total Pasivo Circulante	850.778	1.043.347
Pasivo Largo Plazo		
Acreedores varios	6.658	32.080
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	8.338.190	7.947.595
Total Pasivo Largo Plazo	8.344.848	7.979.675
Patrimonio		
Capital pagado Otras reservas Pérdidas acumuladas Pérdida neta del ejercicio	(631.695)	2.093.640 (2.192.742) (1.099.438)
Total Patrimonio	30.881.961	29.421.349
TOTAL PASIVOS	40.077.587	38.444.371

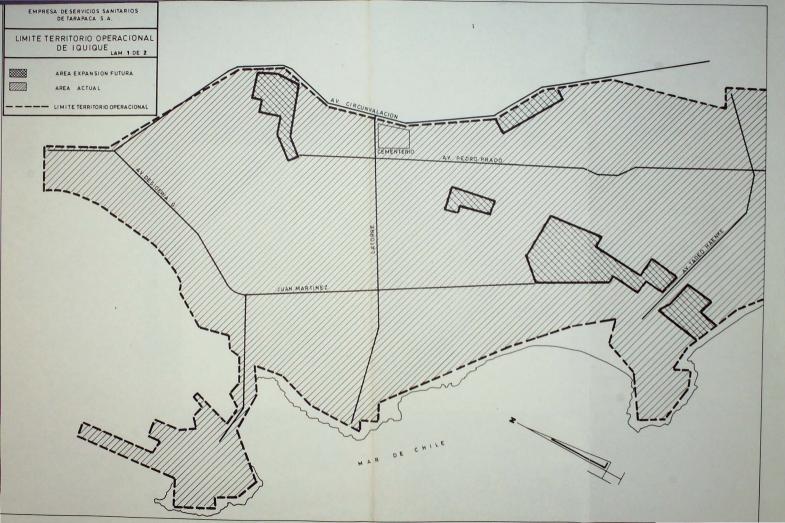
### ESTADO DE RESULTADOS

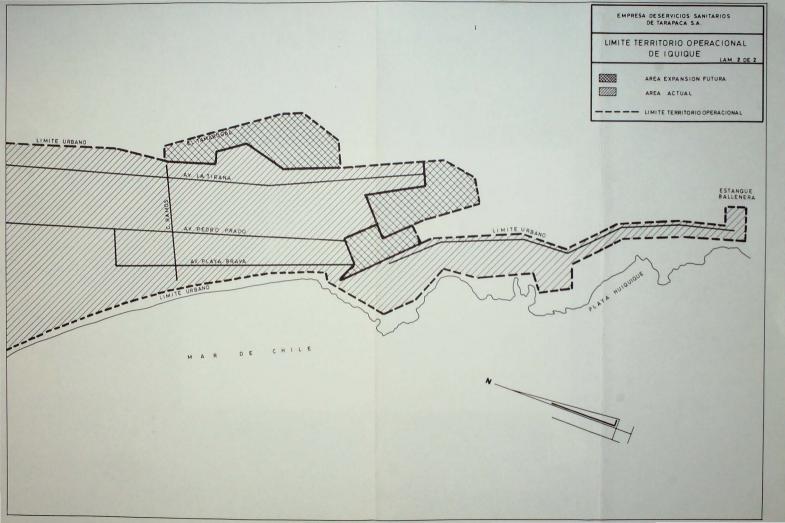
	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación	5.013.420	4.380.862
Menos: Gastos de explotación	(3.707.187)	(3.484.249)
Margen de explotación	1.306.233	896.613
Menos: Gastos de administración y ventas	(1.453.720)	(1.388.420)
Resultado Operacional	(147.487)	(491.807)
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de la explotación Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotación Corrección monetaria	(663.757) (24.211)	190.430 99.925 (714.126) (14.853) (169.007)
Resultado No Operacional	(484.208)	(607.631)
Pérdida neta del ejercicio	(631.695)	(1.099.438)

## j) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 262,1/m3, IVA excluido. Este valor representa un 81% del máximo autorizado y un 74% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.







# 1.2.-Empresa de Servicios Sanitarios de Antofagasta S.A. (ESSAN.S.A.)

## a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 99% Fisco de Chile 1%

## b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 06 de Abril de 1990, ante el Notario Público de Santiago don Kamel Saquel Zaror. Un extracto de la misma fue publicado en el Diario Oficial del 11 de mayo de 1990, rectificado con fecha 14 de Mayo de 1990, e inscrito en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Antofagasta a fojas 411, N° 169 de 1990.

## c) Dirección Superior:

#### - Directorio

Sr. Roberto de Groote González, Presidente

Sra. Rosalba Peñailillo Jara, Vicepresidente

Sr. Hernán Herrera Russel, Director

Sr. Marco Simúnovic Petricio, Director

Sr. Mario Bugueño Muñoz, Director

Sr. Mario Schellman Balacco, Director

Sr. Jorge Jordá Valenzuela, Director

Manuel Verbal 1545, Antofagasta.

## - Ejecutivos

Ing. Renato Agurto Vargas, Gerente General

C.C. Calixto Díaz Miranda, Gerente de Operaciones

Ing. Com. Verónica Artal Riedes, Gerente Administración v Finanzas

Ing. Alberto Cáceres Valencia, Gerente de Ingeniería

Ing. Com. Aurora Williams Baussa, Gerente Comercial

Sic. Aldo Rivera Torres, Subgerente de Recursos Humanos

Ing. Roberto Montolio Milano, Jefe Unidad Planificación

Abog. Marcelo Leppes López, Asesor Jurídico

Pdista. Héctor Araya Gálvez, Jefe Relaciones Públicas Ing. Mario Arenas Jofré, Jefe Unidad Nuevos Recursos

Manuel Verbal 1545, Antofagasta

Teléfono: 251016-267979

Fax : 221896

C.C. Leonel Rojo Bravo, Subgerente Antofagasta

Pedro Aguirre Cerda 6496, Antofagasta

Teléfono: 231381-231349

: 224547 Fax

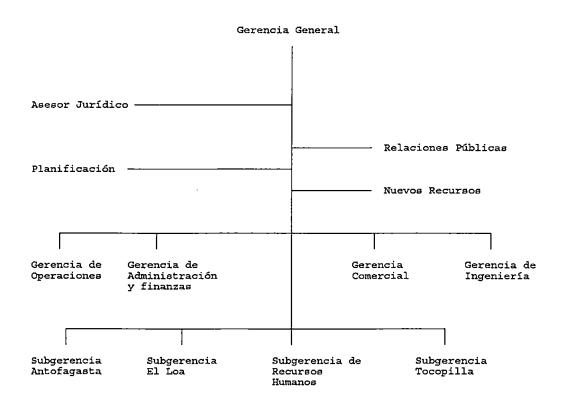
C.C. Ubaldo Argüelles Toro, Subgerente El Loa

Vargas 2394, Calama Teléfono: 341352 Fax : 341352

C.C. Percy Casanova Reyes, Subgerente Tocopilla Prat 1180, Tocopilla Teléfono: 813266

: 813266 Fax

#### d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 137 Administrativos : 47 Operarios y Servicios Menores : 134

Total : 318

### f) Area de Servicio

Comprende las localidades urbanas de Antofagasta, Calama, Tocopilla, Mejillones y Taltal.

Adicionalmente, la Empresa presta asesoría técnica, administrativa y contable a 5 sistemas de agua potable rural de la Región.

#### g) Clientes

Agua Potable : 85.940

- Alcantarillado: 69.323

### h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 99,9%

- Alcantarillado 81,3%

## i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 36.400 22.579 6.454.859(\*)

## (\*) Incluye alcantarillado

# j) Balance y Estado de Resultados

BALANCE GENERAL	BZ	1T.Z	NCE	GENERAL	۲.
-----------------	----	------	-----	---------	----

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Valores negociables Deudores por ventas Deudores varios Existencias Impuestos por recuperar Otros activos circulantes	2.138.067 23.679 317.061 40.085 17.393	242.461 1.895.557 2.039.729 41.839 321.957 47.583 15.126
Total Activo Circulante	3.504.891	4.604.252
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	53.422.185	591.721
Subtotal Depreciación acumulada	55.765.475 (7.998.780)	53.330.991
Total Activo Fijo neto	47.766.695	47.108.626
Otros Activos		
Deudores a largo plazo Derecho de aprovechamiento de aguas Otros		88.453
Total Otros Activos	5.152.780	4.926.592
TOTAL ACTIVOS	56.424.366	56.639.470

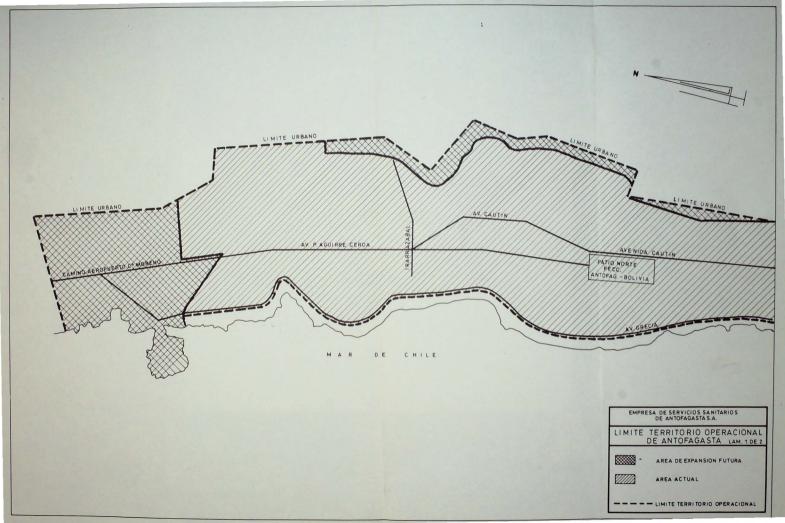
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro del año Cuentas por pagar Documentos y cuentas por pagar	11.439 860.667	16.410 1.897.609
empresas relacionadas Provisiones Retenciones Impuesto a la renta		123.866 151.879
Total Pasivo Circulante	2.182.279	3.284.405
Pasivo Largo Plazo		
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas Otros pasivos a largo plazo	17.742.442 420.934	18.712.576 68.656
Total Pasivo Largo Plazo	18.163.376	18.781.232
Patrimonio		
Capital pagado Otras reservas Resultados acumulados:	36.688.150 3.682.476	
De años anteriores Del año	(4.502.310) 210.395	(3.116.816) (1.385.492)
Total Patrimonio Neto	36.078.711	
TOTAL PASIVOS	56.424.366	56.639.470

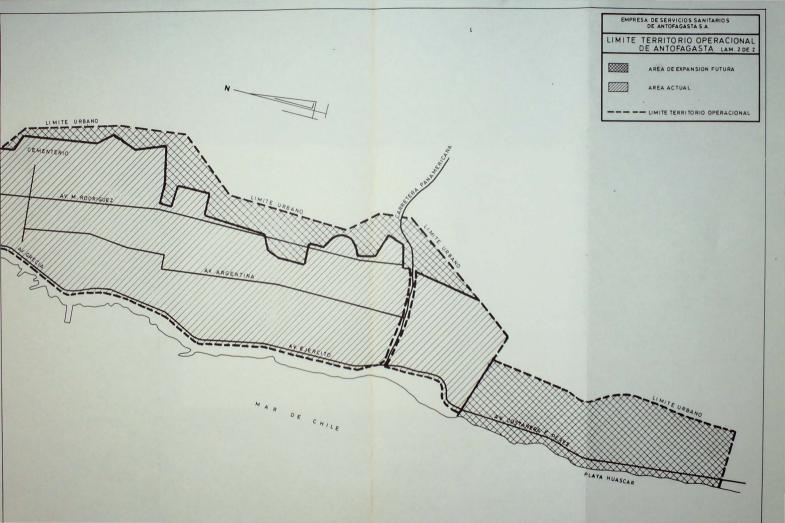
## ESTADO DE RESULTADOS

	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	6.336.678	5.854.723
	(3.380.735)	(4.031.035)
-	2.955.943	1.823.688
Menos: Gastos de administración y ventas	(1.014.606)	(1.087.641)
Resultado Operacional	1.941.337	736.047
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de la explotación Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotación Corrección monetaria	181.085 (1.576.672) (107.946)	253.785 174.834 (1.697.526) (588.719) (262.320)
Resultado No Operacional	(1.729.762)	(2.119.946)
Resultados antes de Impuesto a la Rent Impuesto a la Renta		(1.383.899) (1.593)
Utilidad (pérdida) del año	210.395	(1.385.492)

## j) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$272,3/m3, IVA excluido. Este valor representa un 58% del máximo autorizado y un 55% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.





# 1.3.-Empresa de Servicios Sanitarios de Atacama S.A. (EMSSAT.S.A.)

## a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 99% Fisco de Chile 1%

## b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 20 de Abril de 1990, ante el Notario Público de Santiago don José Musalém Saffie. Un extracto de la misma fue publicado en el Diario Oficial del 11 de mayo de 1990 e inscrito en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Copiapó a fojas 99, N° 72 de 1990.

## c) Dirección Superior:

#### - Directorio

- Sr. Claudio Friedmann Woscoboinik, Presidente
- Sr. Sergio Villegas Sánchez, Vicepresidente
- Sr. Carlos Díaz Cortés, Director
- Sr. Sergio Bordoli Vergara, Director
- Sr. Aquiles Mieres Neira, Director
- Sr. Fernando Moya Rodríguez, Secretario

Los Carrera Nº1.007, Copiapó.

## Ejecutivos

Ing. Com. Raúl Ibarra Lizama, Gerente General

Ing. Com. Luis Delgado Valledor, Gerente Administración y Finanzas

Ing. Com. Ana Ortega Hidalgo, Gerente de Negocios

Ing. Rodrigo Véliz Corvalán, Gerente de Ingeniería

Ing. José L. Castro M., Gerente de Planificación

C.C. Humberto Díaz Ramos, Gerente de Operaciones

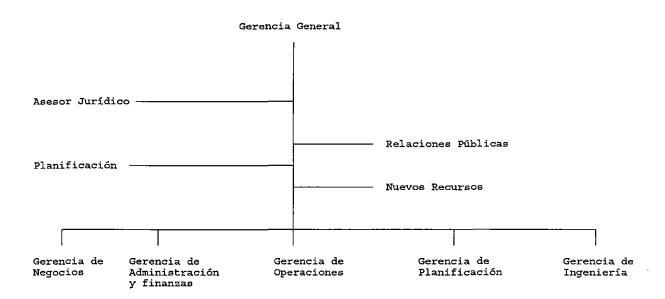
Abog. Fernando Moya R., Asesor Legal

Los Carrera N°1.007, Copiapó

Teléfono: 212722 - 213407 - 212262

Fax : 212241

## d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 39 Administrativos : 81 Operarios y Servicios Menores : 76

Total : 196

## f) Area de Servicio

La Empresa atiende las localidades de Copiapó, Caldera, Tierra Amarilla, Chañaral, El Salado, Diego de Almagro, Inca de Oro, Vallenar, Huasco y Freirina.

Adicionalmente, la Empresa presta asesoría técnica, administrativa y contable a 19 sistemas de agua potable rural de la Región.

## g) Clientes

- Agua Potable 52.994

- Alcantarillado 43.446

## h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 98,6%

- Alcantarillado 82,9%

# i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 11.020 10.959 2.042.321 (\*)

(\*) Incluye alcantarillado

# i) Balance y Estado de Resultados

R	ΔT.	ΔN.	CE	CEN	ERA.	Г.
Ю	ഷ	יערטו	C.E.	GEN		

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Valores negociables Deudores por ventas Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	32.246 1.090 660.778 24.600	40.347 1.090 643.641
Deudores varios Existencias Impuestos por recuperar Gastos pagados por anticipado Otros activos circulantes	14.425 114.247 4.516 352 198.489	16.571 61.630 2.764 280 51.992
Total Activo Circulante	1.050.743	818.315
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	529.861 16.985.932 329.354 176.416	16.697.150 170.059
Subtotal Menos	18.021.563	
Depreciación acumulada	(3.206.373)	(2.343.630)
Total Activo Fijo neto	14.815.190	15.232.920
Otros Activos		
Deudores a largo plazo Intangibles	221.263 1.085.652	147.797 1.085.652
Total Otros Activos	1.306.915	1.233.449
TOTAL ACTIVOS	17.172.848	17.284.684

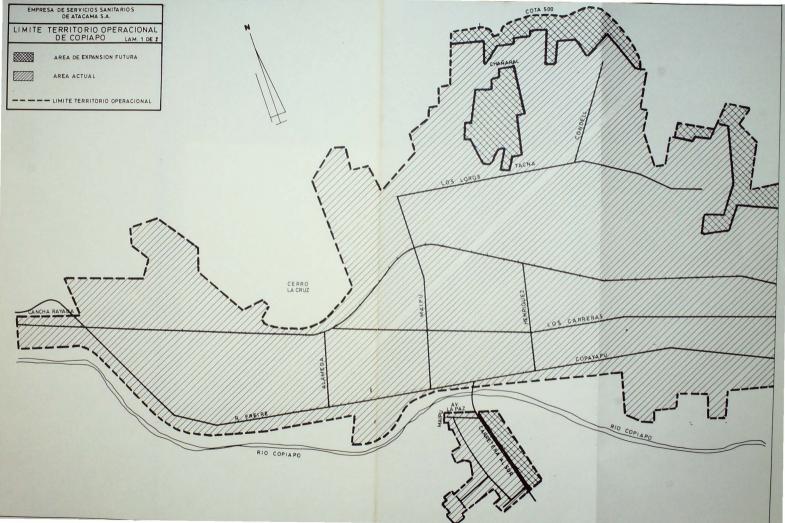
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Cuentas por pagar Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas Acreedores varios Provisiones Retenciones Otros pasivos circulantes Total Pasivo Circulante	225.770 16.473 36.814 82.542 174.012	37.634
Pasivo Largo Plazo  Acreedores varios  Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas  Total Pasivo Largo Plazo	3.729.122	20.269 3.949.171  3.949.171
Patrimonio		
Capital pagado Otras reservas Pérdidas acumuladas Pérdida neta del ejercicio Total Patrimonio	14.645.143 662.612 (2.056.250) (381.614)  12.869.891	366.892 (1.451.668) (604.582)
TOTAL PASIVOS	17.172.848	17.284.684

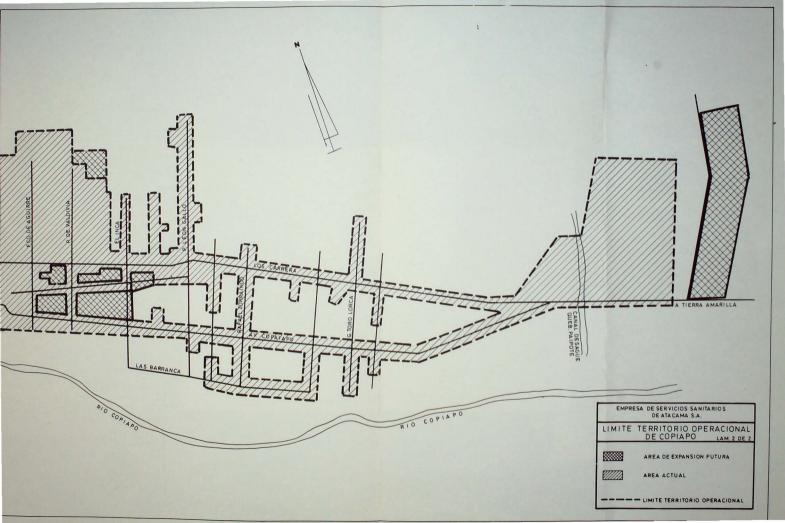
### ESTADO DE RESULTADOS

	` <b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	2.155.356	1.830.101
Gastos de explotación	(1.556.352)	(1.507.784)
Margen de explotación Menos:	599.004	322.317
	(724.673)	(644.422)
Resultado Operacional	(125.669)	(322.105)
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de la explotación Gastos financieros Corrección monetaria	n 67.152 (329.478)	157.092 18.298 (349.268) (108.599)
Resultado No Operacional	(255.945)	(282.477)
Pérdida neta del ejercicio	(381.614)	(604.582)

## j) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 191,9/m3, IVA excluido. Este valor representa un 88% del máximo autorizado y un 77,7% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.





## 1.4.-Empresa de Servicios Sanitarios de Coquimbo S.A. (ESSCO S.A.)

## a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 99% Fisco de Chile 1%

## b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 12 de Abril de 1990, ante el Notario Público de Santiago don Eduardo Pinto Peralta. El extracto de los estatutos fue publicado en el Diario Oficial del 11 de mayo de 1990 e inscrito en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de La Serena a fojas 67 N° 65 de 1990. Se encuentra en trámite su inscripción en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros.\*

## c) Dirección Superior:

#### - Directorio

Sr. Raimundo Peñafiel Salas, Presidente

Sr. Armando Miranda Pizarro, Vicepresidente

Sra. Soledad Sierralta Jara, Directora

Sr. Arturo Saez Chatertton, Director

Sr. Hernán Tirado Ramos, Director

Sr. Claudio Salcedo Alemparte, Director

Sr. Pedro Sabatini Downey, Director

Infante 836, La Serena

## Ejecutivos

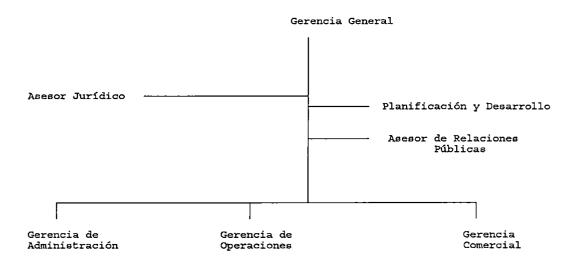
Ing. Jaime Campos Muñoz, Gerente General
Ing. Carlos Barboza Zepeda, Gerente de Operaciones
A. Pub. René Guzmán Sandoval, Gerente Comercial
C. Aud. Enrique Matamala Espinoza, Gerente de Administración
Ing. Juan H. Torres Godoy, Jefe de Planificación y
Desarrollo

Abog. Christian Bravo Bustos, Asesor Jurídico

Infante 836, La Serena

Teléfono: 225552 Fax : 225552

## d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 62 Administrativos : 94 Operarios y Servicios Menores : 139

Total : 295

#### f) Area de Servicio

El sistema de agua potable abastece a las ciudades y localidades de La Serena, Coquimbo, Andacollo, Vicuña, Tongoy, Paihuano, Peralillo, Ovalle, Combarbalá, Monte Patria, Chañar Alto, Punitaqui, El Palqui, Sotaquí, La Chimba, Peralito, Huamalata, Huana, Illapel, Los Vilos, Salamanca, Canela Alta y Baja. En cuanto al servicio de alcantarillado se atiende a las ciudades y localidades de La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Combarbalá, Monte Patria, Peralito, Illapel, Los Vilos y Salamanca.

Adicionalmente, presta asesoría técnica, administrativa y contable a 111 sistemas de agua potable rural de la Región.

## g) Clientes

- Agua Potable: 94.878

- Alcantarillado 77.182

## h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 96,8%

- Alcantarillado 88,5%

## i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 31.419 22.180 4.787.813(\*)

(\*) Incluye alcantarillado

### BALANCE GENERAL

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Valores negociables Deudores por ventas Documentos por cobrar	0	615.025 545 848.644 237
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas Deudores varios Existencias Impuestos por recuperar Gastos pagados por anticipado	109.936 89.714 1.041	0 14.044 64.930 45.972 1.569
Total Activo Circulante	1.576.353	1.590.966
Activo Fijo  Terrenos  Construcciones y obras de infraest.  Maquinarias y equipos	711.762 24.304.813 3.216.685	688.159 22.891.383 3.036.322
Otros activos fijos		3.036.322 265.372
Subtotal Depreciación acumulada	28.570.251 (4.890.791)	26.881.236 (3.707.445)
Total Activo Fijo neto	23.679.460	23.173.791
Otros Activos		
Deudores a largo plazo Intangibles Otros	33.584 2.470.183 325	22.419 2.384.554 325
Total Otros Activos	2.504.092	2.407.298
TOTAL ACTIVOS	27.759.905	27.172.055

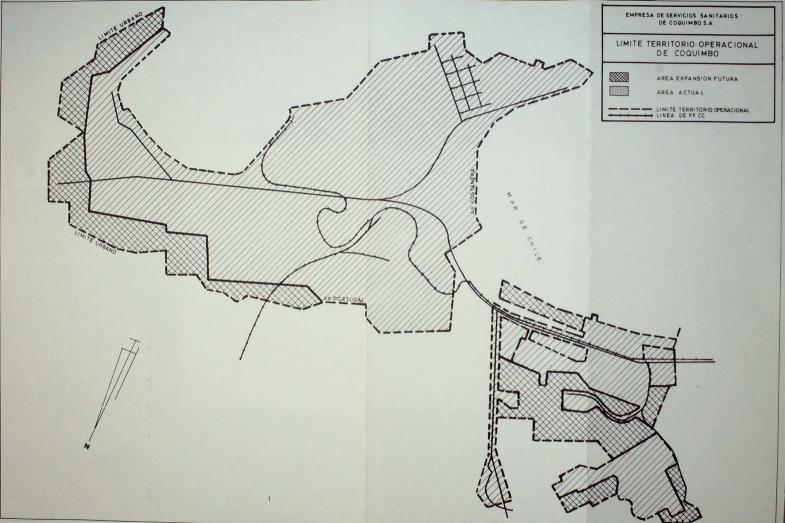
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Cuentas por pagar Acreedores Varios Documentos y cuentas por pagar	105.961 17.977	157.884 302.161
empresas relacionadas Provisiones Retenciones		371.406 183.984 30.996
Total Pasivo Circulante	905.944	1.046.431
Pasivo Largo Plazo		
Acreedores varios	8.393	20.028
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	6.162.649	6.499.615
Total Pasivo Largo Plazo	6.171.042	6.519.643
Patrimonio		
Capital Otras reservas Pérdidas acumuladas Resultado del ejercicio	20.198.760 2.514.486 (2.346.667) 316.340	(2.069.029)
Total Patrimonio	20.682.919	
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	27.759.905	27.172.055

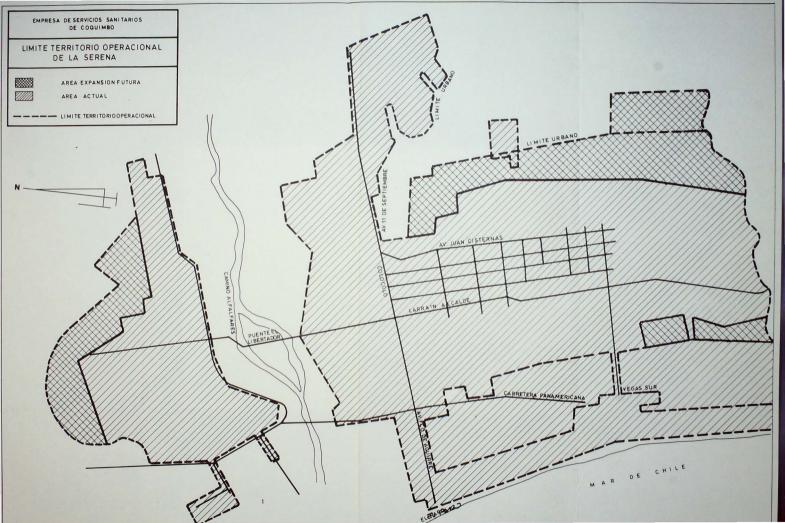
#### ESTADO DE RESULTADOS

	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	4.393.002	3.579.305
	(2.372.796)	(2.233.845)
Margen de explotación Menos:	2.220.206	1.345.460
Gastos de administración y ventas	(1.376.443)	(1.299.751)
Resultado Operacional	643.763	45.709
Resultado No Operacional		
Ingresos fuera de la explotación Otros ingresos fuera de la explotación Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotación Corrección monetaria	432.650 (560.374) (222.155)	(594.858)
Resultado No Operacional	(327.423)	(323.347)
Resultado antes del impuesto a la renta Impuesto a la renta	316.340	(277.638)
Resultado del ejercicio	316.340	(277.638)

### j) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 179,2/m3, IVA excluido. Este valor representa un 100% del máximo autorizado y un 96% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.





#### 1.5.-Empresa de Obras Sanitarias de Valparaíso S.A. (ESVAL.S.A.)

#### a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 64,78% Fisco de Chile 35% Otros accionistas 0,08%

#### b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 12 de Junio de 1989 ante el Notario Público de Santiago, don Raúl Undurraga Laso e inscrita en el Registro de Comercio de Valparaíso a fojas 449 N°469 de 1989. Un extracto de los estatutos fue publicado en el Diario Oficial del 15 de Junio del mismo año.

#### c) Dirección Superior:

#### - Directorio

Sr. Alfonso Ansieta Núñez, Presidente

Sr. Gustavo Silva Cabello, Vicepresidente

Sr. Pedro Elissetche Hurtado, Director

Sr. José Manuel Cortínez Castillo, Director

Sr. Juan Pischedda Larraín, Director

Sr. Armando Barrientos Miranda, Director

Sr. Victor Brito Carreño, Director

Blanco 738, Valparaíso

#### - Ejecutivos

Ing. Adolfo Andrade Thamm, Gerente General

Ing. Luis Cornejo Saldaña, Gerente de Ingeniería

Abog. Jorge Montero Uriarte, Fiscal

Ing. Manuel Alvarez Calderón, Gerente de Operaciones

Ing. Com. Jaime Reyes Leverton, Gerente de Administración y Finanzas

Juan Arriagada Arens, Gerente Comunicaciones y Medioambiente

Ing. Luis Mansilla Maturana, Gerente de Desarrollo Andrés Peirano Robledo, Gerente Recursos Humanos

Ing. Com. Patricio Gazzolo Menares, Subgerente Comercial

Ing. Miquel Toro Fuentes, Subgerente Asistencia Técnica

Blanco 738, Valparaíso

Teléfono: 252084

Fax: 253296

Ing. Luis Villalobos Flores, Subgerente Zonal Valaparíso San Ignacio 352, Valparaíso

Teléfono: 213266

C.C. Ricardo Lalanne Saez, Subgerente Zonal Quillota San Martín 310, Quillota

Teléfono: 310071

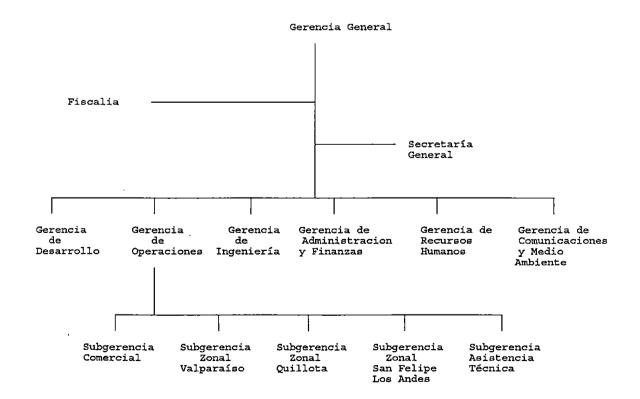
C.C. Hugo Martínez Iturrieta, Subgerente Zonal San Felipe -

Los Andes

Salinas 348, San Felipe

Teléfono: 510125

#### d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 155 Administrativos : 276 Operarios y Servicios Menores : 403

Total : 834

#### f) Area de Servicio

Los sistemas de agua potable y alcantarillado atienden a las localidades urbanas de la V Región, pertenecientes a las provincias de Valparaíso, Quillota, Petorca, San Felipe y Los Andes. Los servicios de las comunas de Algarrobo, El Tabo, El Quisco, Las Cruces y San Antonio, denominados en conjunto Litoral Sur y ubicados en la provincia de San Antonio, fueron entregados en concesión por Esval S.A., en 1993, a la sociedad Aguas Quinta S.A. para su gestión.

Adicionalmente, presta asesoría técnica, administrativa y contable a 68 sistemas de agua potable rural de la Región.

#### g) Clientes

- Agua Potable 268.240

- Alcantarillado 219.366

#### h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 96,35%

- Alcantarillado 84,43%

### i) Producción y Ventas

Producción

Facturación

miles m3/año 145.172 miles m3/año 83.151 miles \$/año 14.580.787(\*)

(\*) Incluye alcantarillado

### BALANCE GENERAL

TOTAL ACTIVOS

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Depósitos a plazo Valores negociables Deudores por ventas Deudores varios Existencias Impuestos por recuperar Gastos pagados por anticipado Otros activos circulantes	376.748   3.138.347 235.211 349.067 162.041 48.273 295.204	5.310 29.712
Total Activo Circulante	4.604.891	4.265.311
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	1.779.603	1.120.990 74.932.749 1.724.856 7.876.191
Subtotal Depreciación acumulada	93.644.052 (22.156.763)	85.654.786 (20.199.781)
Total Activo Fijo neto	71.487.289	65.455.005
Otros Activos		
·		
Intangibles Inversiones en otras sociedades Otros	131.077 3.713 314.855	85.199 3.713 201.662
Total Otros Activos	449.645	290.574

76.541.825 70.010.890

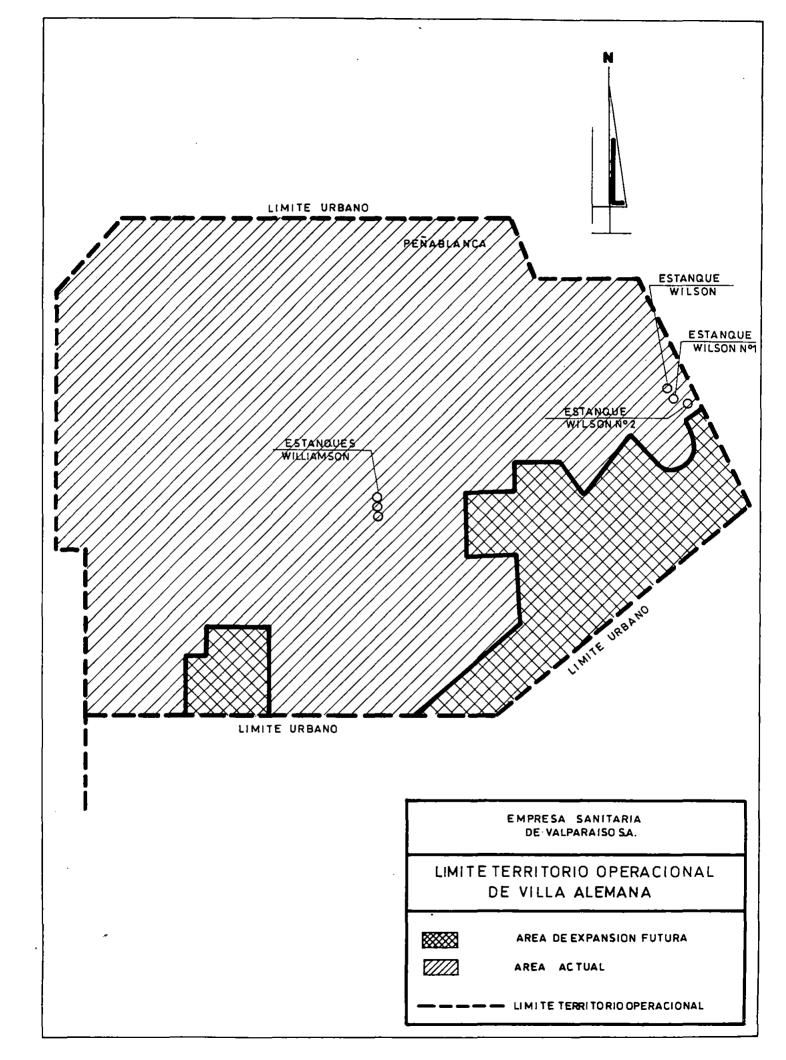
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras Obligaciones con bancos e instituciones financieras de	32.705	293.802
largo plazo y venc.en un año Obligaciones de largo plazo	369.924	277.083
con venc. en un año Cuentas por pagar Documentos y cuentas por pagar	66.514 557.154	61.528 373.248
empresas relacionadas Cuentas por pagar a empresas relacionadas de largo plazo		94.573
con venc. en un año Provisiones	20.291 685.034	21.030
Retenciones Otros pasivos circulantes		317.741 233.005 193.374
Total Pasivo Circulante	2.371.657	1.865.384
Pasivo Largo Plazo		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras Documentos y cuentas por pagar	6.031.475	1.705.692
empresas relacionadas Obligaciones de largo plazo	515.054 51.066	
Total Pasivo Largo Plazo	6.597.595	2.292.099
Patrimonio		
Capital pagado Aportes por capitalizar Otras reservas Utilidades acumuladas Utilidad neta del ejercicio	62.186.073 680.246 141.765 1.800.445 2.764.044	62.186.073 680.246 141.765 625.256 2.220.067
Total Patrimonio	67.572.573	65.853.407
TOTAL PASIVOS	76.541.825	70.010.890

### ESTADO DE RESULTADOS

	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	13.860.838	11.833.996
Gastos de explotación	(5.500.627)	(5.273.095)
Margen de explotación	8.360.211	6.560.901
Menos: Gastos de administración y ventas	(5.675.869)	(4.372.652)
Resultado Operacional	2.684.342	2.188.249
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de la explotació Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotació Corrección monetaria	ión 917.131 (184.187) ón (222.612) (554.625)	(141.968) (100.440) (128.008)
Resultado No Operacional	79.702	31.818
Resultado antes de impuesto a la renta	2.764.044	2.220.067
Impuesto a la renta		
Utilidad neta del ejercicio	2.764.044	2.220.067

#### k) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$166,4/m3, IVA excluido. Este valor representa un 100% del máximo autorizado y un 87,12% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.



# 1.6.-Empresa de Servicios Sanitarios del Libertador S.A. (ESSEL.S.A.)

#### a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 99% Fisco de Chile 1%

#### b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 18 de Mayo de 1990 ante el Notario Público de Santiago, don Osvaldo Pereira González e inscrita en el Registro de Comercio de Rancagua a fojas 449 N°93 de 1990. Un extracto de los estatutos fue publicado en el Diario Oficial del 11 de Mayo de 1990, rectificado con fecha 14 de Mayo del mismo año.

#### c) Dirección Superior:

#### - Directorio

- Sr. Sergio Wartenberg Hernández, Presidente
- Sr. Humberto Vega Fernández, Vicepresidente
- Sr. Carlos Muñoz Parra, Director
- Sr. Leandro Herrera Zepellin, Director
- Sr. Gibrán Harcha Sarras, Director
- Sr. Guillermo Zapata Riveros, Director
- Sr. Oscar Ferrel Martínez, Director

Cuevas 130, Rancagua

#### - Ejecutivos

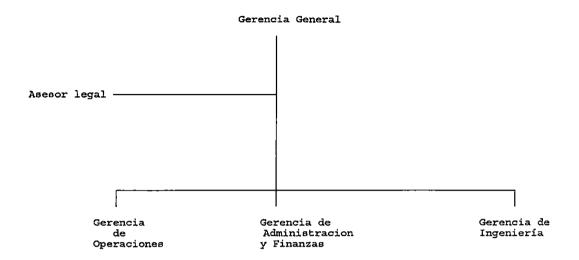
Ing. Víctor Olate Martínez, Gerente General Adm. Públ. Didier Ríos Angulo, Gerente de Administración y Finanzas Ing. Sergio Espinoza Hetreau, Gerente de Ingeniería C.C. Waldo Morales Rojo, Gerente de Operaciones Abog. Sofía Vega Díaz, Asesor Legal

Cuevas 130, Rancagua

Teléfono: 225856 - 232835

Fax: 222277

### d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 48
Administrativos : 64
Operarios y Servicios Menores : 192
Total : 304

#### f) Area de Servicio

Los sistemas de agua potable y alcantarillado atienden a 35 localidades urbanas de la VI Región, entre las que destacan Rancagua, Rengo, San Vicente, San Fernando y Santa Cruz.

Adicionalmente, la Empresa presta asesoría técnica, administrativa y contable a 118 sistemas de agua potable rural de la Región.

### g) Clientes

- Agua Potable 101.432

Alcantarillado 73.022

### h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 97,15%

- Alcantarillado 71,72%

### i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 43.808 28.222 4.854.787(\*)

### (\*) Incluye alcantarillado

BALANCE GE	NERAI	
------------	-------	--

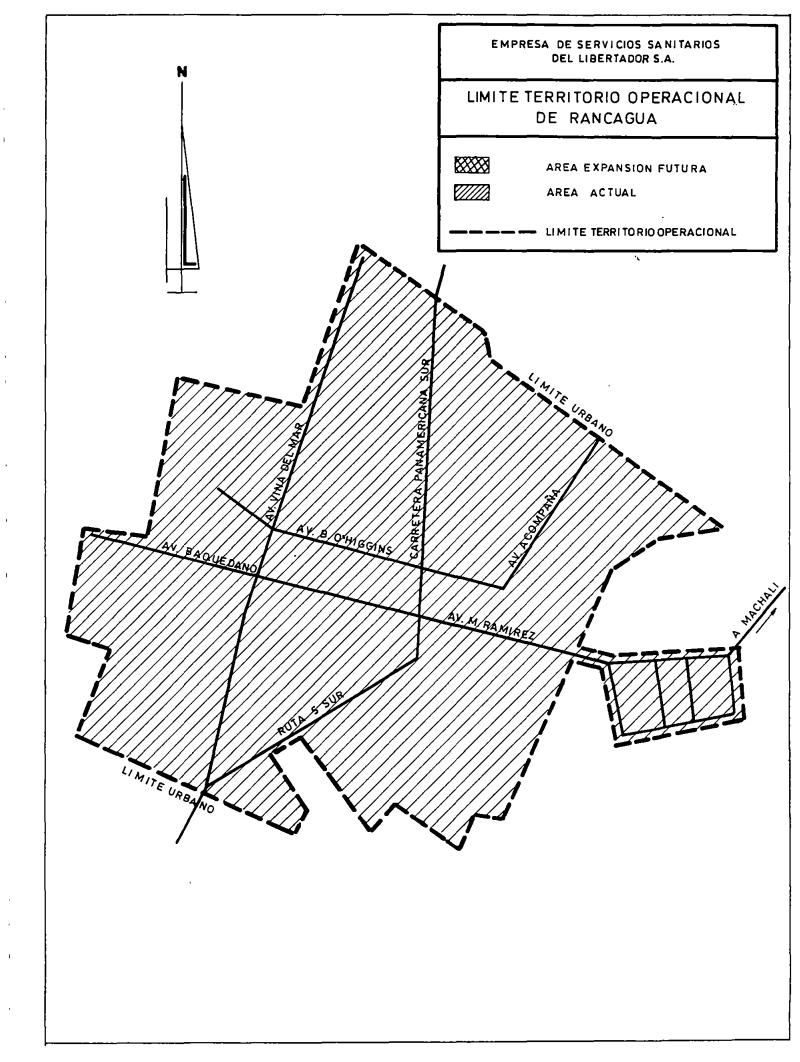
ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Valores negociables Deudores por ventas Deudores varios Existencias Impuestos por recuperar Otros activos circulantes Total Activo Circulante	178.368 2.884 1.325.040 48.087 39.312 32.532 5.941 	54.984 200.842 281.942
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	1.122.481 22.584.727 1.285.509 385.920	20.100.337
Subtotal Depreciación acumulada	25.378.637 (4.166.841)	22.654.873 (3.036.388)
Total Activo Fijo neto	21.211.796	19.618.485
Otros Activos		
Intangibles	3.920.942	3.919.485
TOTAL ACTIVOS	26.764.902	25.312.697

PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro del año Cuentas por pagar Documentos por pagar al Fisco Provisiones Retenciones	166.281	
Total Pasivo Circulante	751.791	601.672
Pasivo Largo Plazo		
Documentos por pagar al Fisco Acrredores varios	3.812.218	4.020.665 22.243
Total Pasivo Largo Plazo	3.812.218	4.042.908
Patrimonio		
Capital pagado Otras reservas Pérdidas acumuladas Utilidad neta del ejercicio	18.816.176 3.306.435 (393.008) 471.290	2.244.949
Total Patrimonio	22.200.893	20.668.117
TOTAL PASIVOS	26.764.902	25.312.697

ESTADO DE RESULTADOS	1993	1992
Resultado Operacional	m\$	m\$
Ingresos de explotación Menos:	4.413.903	3.581.499
Gastos de explotación	(2.716.796)	(2.282.043)
Margen de explotación Menos:	1.697.107	1.299.456
Gastos de administración y ventas	(877.389)	(839.230)
Resultado Operacional	819.718	460.226
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de la explota Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotac Corrección monetaria	ción 497.305 (343.295) ión (445.130)	180.198 60.241 (364.808) (10.048) (154.575)
Resultado No Operacional	(336.428)	(288.992)
Utilidad neta antes de impuesto a la renta	483.290	171.234
Impuesto a la renta	(57.594)	(27.466)
Utilidad antes de ingreso extraordinario	425.696	143.768
Ingreso extraordinario Efecto del uso de pérdidas tributarias	45.594	27.466
Utilidad neta del ejercicio	471.290	171.234

### k) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$112,5/m3, IVA excluido. Este valor representa un 100 % del máximo autorizado y un 97% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.



#### 1.7.-Empresa de Servicios Sanitarios del Maule S.A. (ESSAM.S.A.)

#### a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 99% Fisco de Chile 1%

#### b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 20 de Abril de 1990 ante el Notario Público de Santiago, don José Musalem Saffie e inscrita en el Registro de Comercio de Talca a fojas 277 N°105 de 1990. Un extracto de los estatutos fue publicado en el Diario Oficial del 12 de Mayo de 1990.

#### c) Dirección Superior:

#### - Directorio

- Sr. Arnoldo Sánchez Muñoz, Presidente
- Sr. Pablo Anguita Salas, Vicepresidente
- Sr. Ramón Cruz Pozo, Director
- Sr. Renato Guerra Estévez, Director
- Sr. Rafael García Soto, Director
- Sr. Carlos Hormazabal Troncoso, Director
- Sr. Eduardo Escobar Navas, Director
- 1 Oriente 1384, Talca

#### Ejecutivos

Ing. Ricardo Araneda Valdivieso, Gerente General Ing. Jorge Marto Jano, Gerente de Ingeniería y Producción Ing.Com. Patricio Suazo Leyton, Gerente de Administración y Finanzas.

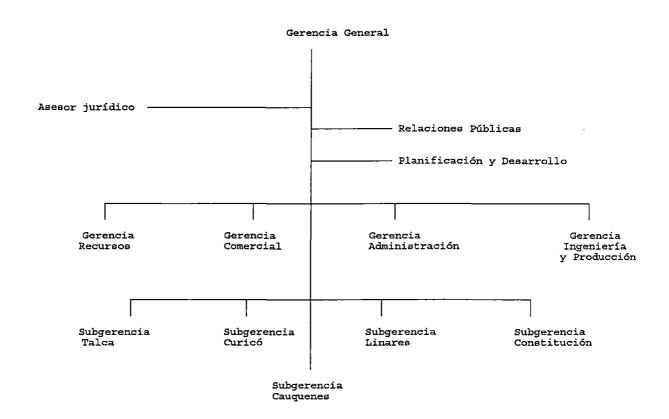
Ing.Com. Héctor Castillo Aguila, Gerente Comercial Asist.Soc. Lautaro Contreras Belmar, Gerente de Recursos Humanos

Ing. Raúl Alcaíno Fuenzalida, Planificación y Desarrollo Abog. Juan Carlos Quezada Apablaza, Asesor Jurídico

1 Oriente 1384, Talca

Teléfono: 227554

#### d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 61
Administrativos : 136
Operarios y Servicios Menores : 125
Total : 322

#### f) Area de Servicio

Los sistemas de agua potable y alcantarillado atienden a las localidades urbanas de la VII Región, distribuidas en los distritos de Talca, Curicó, Linares, Cauquenes y Constitución.

Adicionalmente, la Empresa presta asesoría técnica, administrativa y contable a 135 sistemas de agua potable rural de la Región.

### g) Clientes

- Agua Potable 113.463

- Alcantarillado 98.229

### h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 97,3%

- Alcantarillado 88,2%

### i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 39.160 30.081 4.764.756(\*)

(\*) Incluye alcantarillado

BALANCE	GENERAL
---------	---------

BALANCE GENERAL		
ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Deudores por ventas Documentos y cuentas por cobrar	275.557 944.650	679.675 1.008.207
a empresas relacionadas Deudores varios Existencias	90.264 5.863 46.269	 10.990 51.538
Impuestos por recuperar Gastos pagados por anticipado Otros activos circulantes	584 6.376 3.524	23.216 1.086 1.230
Total Activo Circulante	1.373.087	1.775.942
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	816.145 28.313.176 294.869 418.979	27.039.993 250.691 368.556
Subtotal Depreciación acumulada	29.843.169 (6.871.798)	
Total Activo Fijo neto	22.971.371	22.854.575
Otros Activos		
Derechos de aprovechamiento		
de agua	3.762.392	3.762.392
Total Otros Activos	3.762.392	3.762.392
•		
TOTAL ACTIVOS	28.106.850	28.392.909

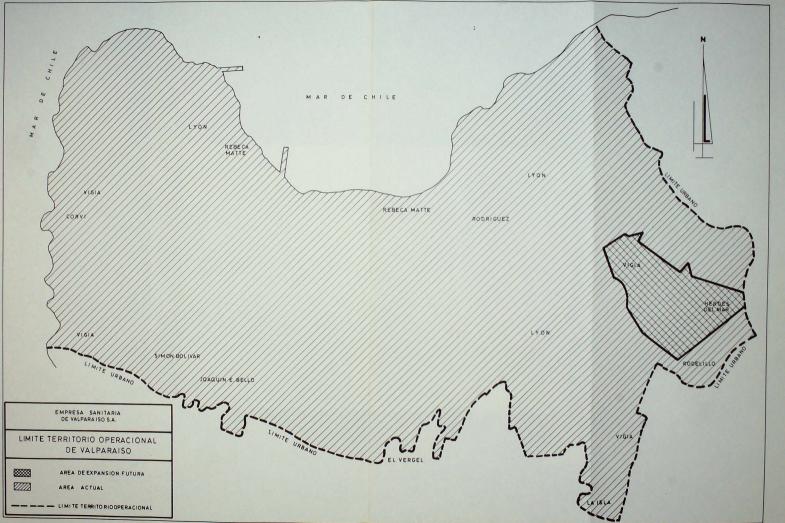
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	
Pasivo Circulante		
Cuentas por pagar Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas Provisiones	157.500 348.525	901.101
Retenciones Impuesto a la renta		117.142 107.818 
Total Pasivo Circulante	852.364	1.254.928
Pasivo Largo Plazo		
Documentos por pagar Acreedores varios Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	91.906 53.417 5.750.666	  6.065.104
Total Pasivo Largo Plazo	5.895.989	
Patrimonio	510351365	
Capital pagado Otras reservas Pérdidas acumuladas Pérdida neta del ejercicio	23.438.459 2.328.732 (4.228.834) (179.860)	23.438.459 1.863.251 (2.939.986) (1.288.847)
Total Patrimonio	21.358.497	
TOTAL PASIVOS	28.106.850	28.392.909

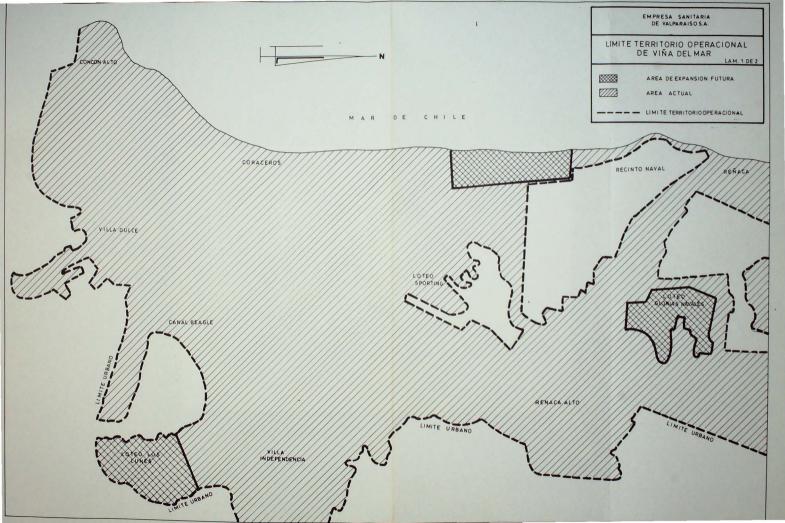
### ESTADO DE RESULTADOS

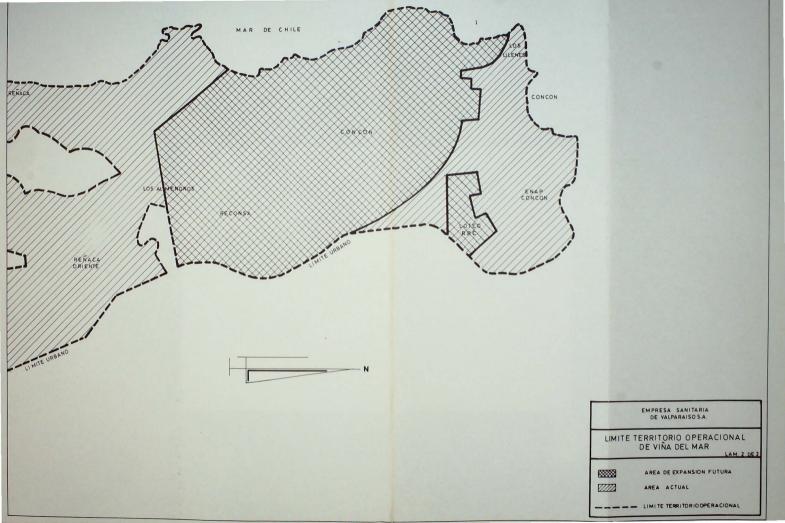
		<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional			
Ingresos de explotación Menos:		4.259.963	3.667.052
Gastos de explotación		(2.397.114)	(3.226.181)
Margen de explotación Menos:		1.862.849	440.871
Gastos de administración	y ventas	(1.346.305)	(1.253.127)
Resultado Operacional		516.544	(812.256)
Resultado No Operacional			
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de Gastos financieros Otros egresos fuera de l Corrección monetaria	<del>-</del>	452.923	(F1F 000)
Resultado No Operacional		(493.060)	(476.591)
Resultado antes de impue la renta Impuesto a la Renta Item extraordinario	sto a	23.484 (30.346) (172.998)	
Pérdida neta del ejercic	io	(179.860)	(1.288.847)

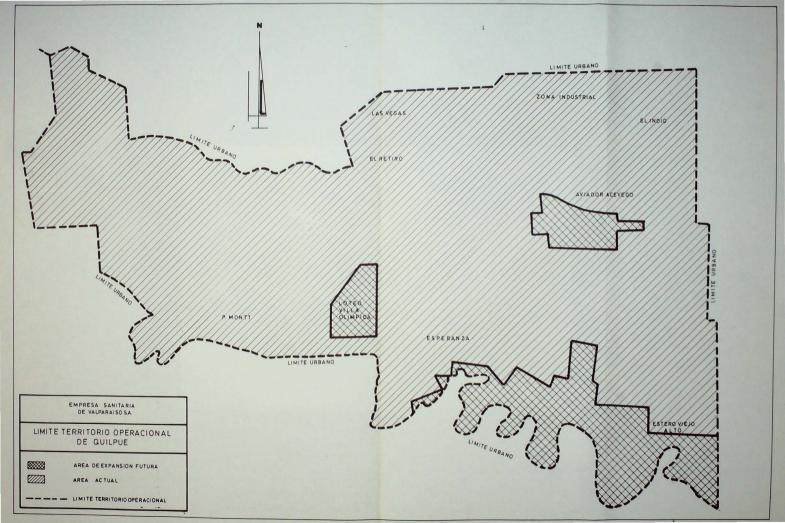
#### k) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$126,1/m3, IVA excluido. Este valor representa un 100 % del máximo autorizado y un 96,92% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.









#### 1.8.-Empresa de Servicios Sanitarios del Bío-Bío S.A. (ESSBIO.S.A.)

#### a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 99% Fisco de Chile 1%

#### b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 09 de Abril de 1990, ante el Notario Público de Santiago, don René Benavente Cash e inscrita en el Registro de Comercio de Concepción a fojas 470 N°364 de 1990. Su inscripción en el Registro de Valores y Seguros se encuentra en trámite.

#### c) Dirección Superior:

#### - Directorio

Sr. Hernán Ugarte Correa, Presidente

Sr. Adolfo Veloso Figueroa, Vicepresidente

Sr. Miguel Angel Carvacho Zapata, Director

Sr. Lautaro Vergara Osorio, Director

Sr. Marcos Israel Miles, Director

Sr. Ignacio Soler Viada, Director

Sr. Enrique Román González, Director

Tucapel N° 717, Concepción.

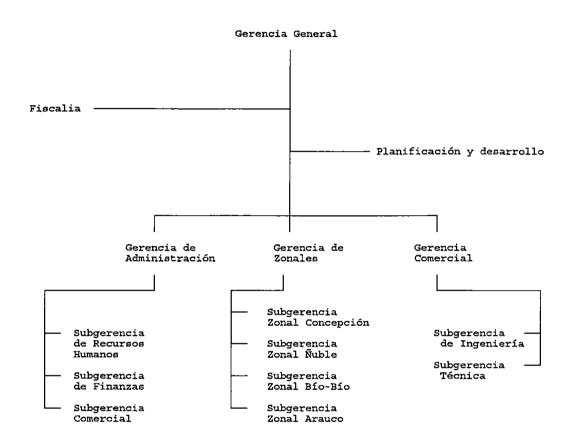
#### Ejecutivos

Ing.Com. Alex Serri Gallegos, Gerente General (I)
Ing.Com. Fedor Estrada Parodi, Gerente de Administración
Ing. Hector Espinoza Hetreau, Gerente de Operaciones
Ing. Francisco Poveda Matamala, Gerente de Zonales (S)
Abog. Luis Araneda Triviño, Fiscal
Ing. Arodys Leppe Zapata, Planificación y Desarrollo

Tucapel N° 717, Concepción Teléfono: 223635

Fax: 229916

#### d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 131
Administrativos : 220
Operarios y Servicios Menores : 428
Total : 779

### f) Area de Servicio

Comprende las localidades urbanas pertenecientes a las provincias de Concepción, Ñuble, Bío-Bío y Arauco, entre las que destacan las ciudades de Concepción, Talcahuano, Chillán y Los Angeles.

Adicionalmente, la Empresa presta asesoría técnica, administrativa y contable a 112 sistemas de agua potable rural de la Región.

#### g) Clientes

- Agua Potable 266.373

- Alcantarillado 193.189

#### h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 96,38%

- Alcantarillado 69,76%

### i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 112.120 74.300 10.820.572(\*)

### (\*) Incluye alcantarillado

BALANCE GENERAL	BAT	ANCE	GENI	ERAL
-----------------	-----	------	------	------

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Deudores por ventas Documentos por cobrar Deudores varios Existencias Impuestos por recuperar Gastos pagados por anticipado Otros activos circulantes Total Activo Circulante	338.312 2.352.475 7.045 385.514 201.582 16.542 11.360 1.593.248 	262.973 110.078 8.147
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	48.879.943	2.520.021
Subtotal Depreciación acumulada	56.573.414 (10.582.256)	(8.014.899)
Total Activo Fijo neto	45.991.158	45.008.417
Otros Activos		
Deudores a largo plazo Intangibles Inversiones en otras sociedades	55.943 473.168 62.674	72.142 476.077 79.394
Total Otros Activos	591.785	627.613
TOTAL ACTIVOS	51.489.021	51.302.913

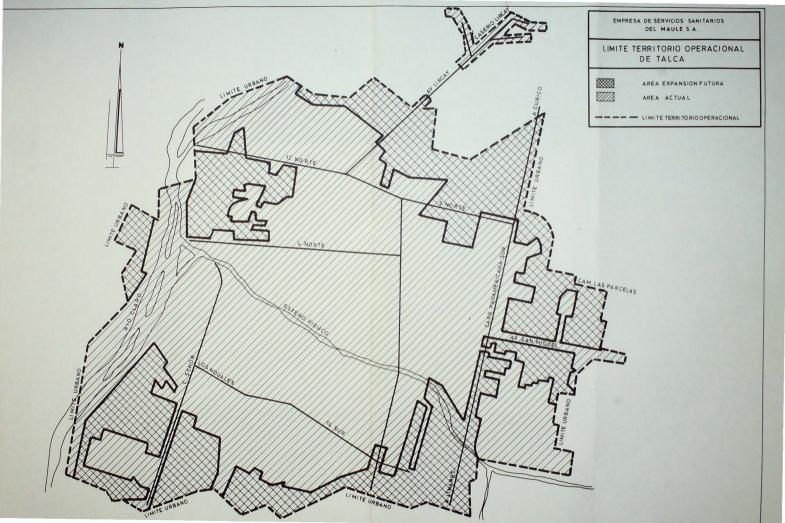
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Cuentas por pagar Acreedores varios Documentos y cuentas por pagar	59.006 88.139	296.038 
empresas relacionadas Provisiones Retenciones Otros pasivos circulantes	742.053 241.289 249.398 3.377	298.277 134.042
Total Pasivo Circulante	1.383.262	1.467.045
•		
Pasivo Largo Plazo		
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	12.243.866	12.913.345
Total Pasivo Largo Plazo		12.913.345
Patrimonio		
Capital pagado Otras reservas Pérdidas acumuladas Utilidad del ejercicio	(858.692)	507.122 (2.748.171) 1.889.479
Total Patrimonio	37.861.893	
TOTAL PASIVOS	51.489.021	51.302.913

#### ESTADO DE RESULTADOS

	<b>1993</b> m\$	
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	10.822.420	9.132.113
	(5.337.527)	(5.415.100)
Margen de explotación Menos:	5.484.893	3.717.013
Gastos de administración y ventas	(3.023.461)	(2.438.735)
Resultado Operacional	2.461.432	1.278.278
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de la explotació Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotación Corrección monetaria	(1.082.497) (299.493)	(1.121.822) (107.489) (397.916)
Resultado No Operacional	(1.354.296)	(618.268)
Resultado antes de impuesto Impuesto a la renta		1.896.546 (7.067)
Utilidad del ejercicio	939.370	1.889.479

### j) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 127,5/m3, IVA excluido. Este valor representa un 100% del máximo autorizado y un 96% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.



### 1.9.-Empresa de Servicios Sanitarios de La Araucanía (ESSAR.S.A.)

#### a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 99% Fisco de Chile 1%

#### b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 06 de Abril de 1990, ante el Notario Público de Santiago don Kamel Saquel Zaror. El extracto de los estatutos fue publicado en el Diario Oficial del 12 de mayo de 1990 e inscrito en el Registro de Comercio del C.B.R. de Temuco a fojas 209, N° 175 de 1990. Se encuentra en trámite su inscripción en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros.

## c) Dirección Superior:

#### - Directorio

Sr. Fernando Rosselot Jaramillo, Presidente

Sr. Juan Antonio Devaud Devaud, Vicepresidente

Sr. Arturo Huenchullán Pino, Director

Sr. Humberto del Pino Sandoval, Director

Sr. Manuel San Martín Faurey, Director

Sr. Oscar Ferrel Martínez, Director

San Martín Nº 1080, Temuco.

#### - Ejecutivos

Ing. Pablo Sánchez Díaz, Gerente General

Ing. Cesar Ruíz Ives, Gerente de Ingeniería

Ing. Com. Sergio Devia Negrete, Gerente Administracion y Finanzas

C.C. Rubén Beltrán Soto, Gerente de Recursos Humanos

Ing. Gonzalo García Véliz, Gerente Comercial

Abog. Carlos Domínguez Zenteno, Asesor Jurídico

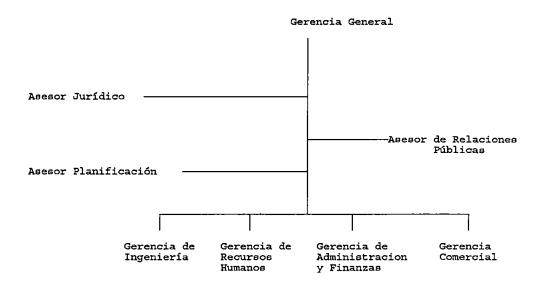
Ing. Luis Morgan Siriany, Asesor de Planificación

San Martín Nº 1080, Temuco.

Teléfono: 210208

Fax: 212138

## d) Organigrama



## e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 50 Administrativos : 97 Operarios y Servicios Menores : 167 Total : 314

## f) Area de Servicio

Comprende las 34 localidades urbanas pertenecientes a las provincias de Malleco y Cautín, entre las que destacan Temuco, Angol, Victoria, Villarrica, Pucón y Curacautín.

Adicionalmente, presta asesoría técnica, administrativa y contable a 68 sistemas de agua potable rural de la Región.

## g) Clientes

- Agua Potable 107.344

- Alcantarillado 83.586

## h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 98%

- Alcantarillado 74%

## i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año S/I 24.710 4.053.591(\*)

(\*) Incluye alcantarillado

S/I : Sin información

В	A	LA	NCE	GENERAL
---	---	----	-----	---------

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Depósitos a plazo Deudores por ventas Documentos por cobrar Deudores varios Existencias Impuestos por recuperar Gastos pagados por anticipado Otros activos circulantes	369.266  919.970 403 23.876 115.557 25.205 19.199 4.393	76.468 145.163 735.682 446 12.853 142.301 47.338 17.447 5.259
Total Activo Circulante	1.477.869	1.182.957
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	18.071.047 997.972	1.065.564 16.930.124 784.142 232.623
Subtotal Depreciación acumulada	20.633.199 (3.055.460)	19.012.453 (2.372.845)
Total Activo Fijo neto	17.577.739	16.639.608
Otros Activos		
Deudores a largo plazo Intangibles Inversiones en otras sociedades	29.593 268.606 .4.992	32.910 250.734 4.992
Total Otros Activos	303.191	288.636
T.		
TOTAL ACTIVOS	19.358.799	18.111.201

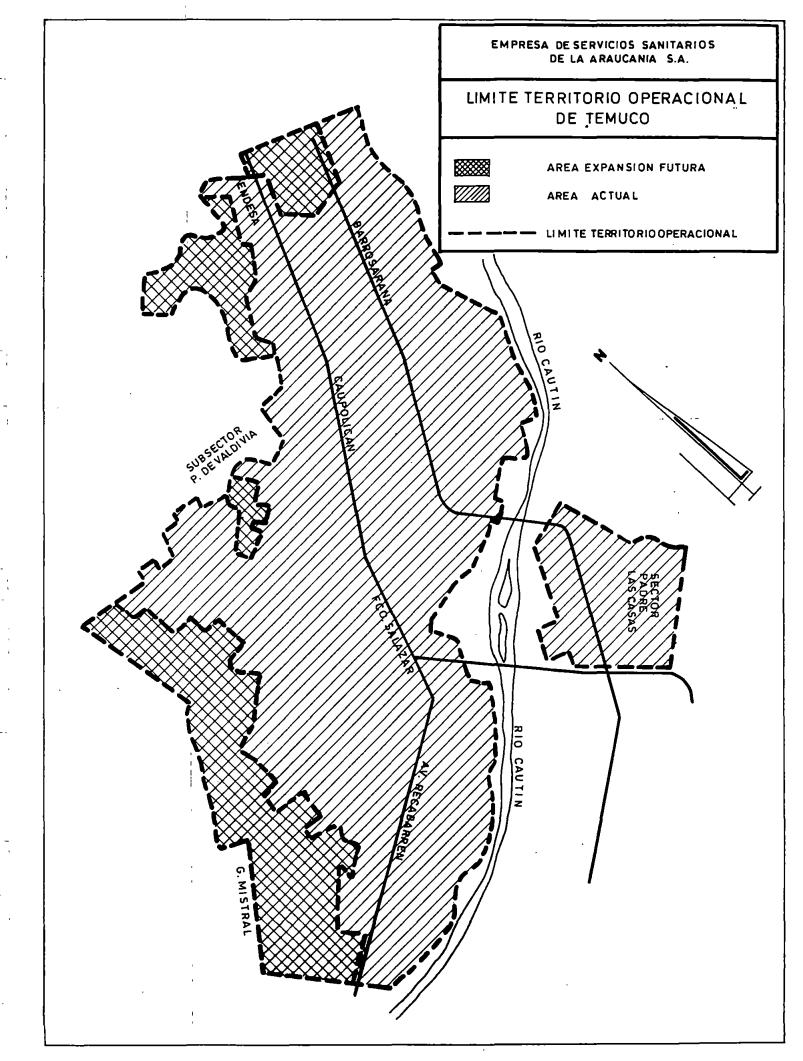
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Cuentas por pagar Acrredores Varios Documentos y cuentas por pagar	189.303 1.492	36.915 
empresas relacionadas Provisiones Retenciones	222.263 214.206 164.391	221.021 145.950 151.954
Ingresos percibidos por adelantado Impuesto a la renta	2.997 27.731	3.008 114
Total Pasivo Circulante	822.383	558.962
Pasivo Largo Plazo		
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	3.667.347	3.867.874
Total Pasivo Largo Plazo	3.667.347	3.867.874
Patrimonio		
Capital pagado Otras reservas Pérdidas acumuladas Utilidad del ejercicio	12.511.704 1.967.202 (288.956) 679.119	1.461.617
Total Patrimonio	14.869.069	13.684.365
TOTAL PASIVOS	19.358.799	18.111.201

## ESTADO DE RESULTADOS

	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	4.407.904	3.582.076
Gastos de explotación	(2.273.415)	(2.099.355)
Margen de explotación Menos:	2.134.489	1.482.721
Gastos de administración y ventas	(1.047.856)	(955.762)
Resultado Operacional	1.086.633	526.959
Resultado No Operacional	·	
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de la explotaci Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotació Corrección monetaria	ón 12.940 (330.510)	44.901 33.076 (347.151) (65) (26.456)
Resultado No Operacional	328.374	295.695
Resultado antes de impuesto a la renta Impuesto a la renta		231.264 (114)
Utilidad del ejercicio	679.119	231.150

## k) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 146,8, IVA excluido. Este valor representa un 100% del máximo autorizado y un 96,45% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.



# 1.10.- Empresa de Servicios Sanitarios de Los Lagos S.A. (ESSAL.S.A.)

## a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 99% Fisco de Chile 1%

## b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 02 de Mayo de 1990, ante el Notario Público de Santiago don Osvaldo Pereira González. El extracto de los estatutos fue publicado en el Diario Oficial del 12 de mayo de 1990 e inscrito en el Registro de Comercio del C.B.R. de Puerto Montt a fojas 108, N° 72 de 1990. Se encuentra en trámite su inscripción en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros.

## c) Dirección Superior:

#### - Directorio

- Sr. Joaquín Holzapfel Andwanter, Presidente
- Sr. Hernán del Canto Riquelme, Vicepresidente
- Sr. Ramón Ricardo García Rodríguez, Director
- Sr. Sergio Schmidt Yuraszeck, Director
- Sr. Néstor Holzapfel Gross, Director
- Sr. Carlos Morales Letelier, Director
- Sr. Carlos Mansilla Solis, Director
- Sr. Eladio Salgado Avila, Secretario

Covadonga N° 52, Puerto Montt

#### Ejecutivos

Ing. Marcelo Aguilera Molina, Gerente General

Ing. Hernán Alarcón Soto, Gerente de Ingeniería

Ing. Com. Carlos Sandoval Muñoz, Gerente Comercial

Ing. Com. Eladio Salgado Avila, Gerente de Administración y Finanzas

Sociól. Gonzalo Pineda Bravo, Gerente de Planificación y Desarrollo Adm.Púb. José Sáez Albornoz, Subgerente de Recursos Humanos Period. Hermes Oróstica Maureira, Relacionador Público

Covadonga N°52, Puerto Montt Teléfonos: 253922-254193-252567-252392 Fax: 258243

C.C. Eduardo Vyhmeister Hechenleitner, Subgerente Zonal Valdivia

Yungay N° 603, Valdivia Teléfonos: 213321 - 213623

Ing. Pedro Garrido Alvarado, Subgerente Zonal Osorno

Bilbao 909, Osorno Teléfonos : 232274 - 232130

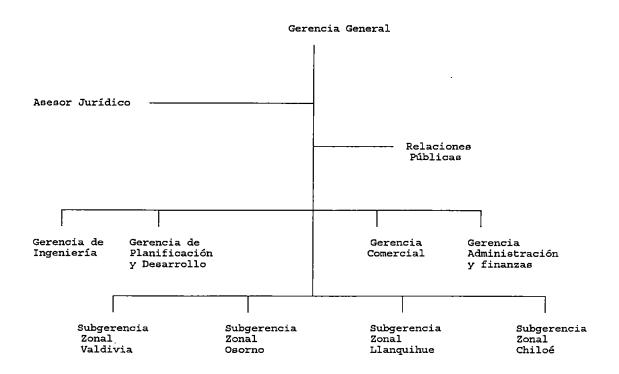
Ing. Víctor Tapia Maldonado, Subgerente Zonal Llanquihue

Urmeneta N° 1062, Puerto Montt Teléfonos: 253198 - 252743

C.C. Carlos Contreras García, Subgerente Zonal Chiloé

O'Higgins s/n, Castro Teléfono : 5193

## d) Organigrama



## e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 91 Administrativos : 109 Operarios y Servicios Menores : 183

Total : 383

## f) Area de Servicio

Los sistemas de agua potable y alcantarillado atienden a 33 y 24 localidades urbanas, respectivamente, todas pertenencientes a las provincias de Llanquihue, Osorno, Palena, Valdivia y Chiloé.

Adicionalmente, presta asesoría técnica, administrativa y contable a 74 sistemas de agua potable rural de la Región.

## g) Servicios y conexiones domiciliarias

- Agua Potable 114.077

- Alcantarillado 82.127

## h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 95%

- Alcantarillado 72%

## i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 44.719 26.617 4.609.000(\*)

(\*) Incluye alcantarillado

## BALANCE GENERAL

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante Disponible Depósitos a plazo Deudores por ventas Deudores varios Existencias Impuestos por recuperar Gastos pagados por anticipado Otros activos circulantes Total Activo Circulante	683.172 14.263 110.603 9.115 14.564	20.772 96.522 35.435 12.667 2.412
Activo Fijo Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos Subtotal Depreciación acumulada Total Activo Fijo neto	2.625.149 25.763.848 506.108 1.223.156  29.739.842 (5.369.921) 	25.028.529 418.276 1.235.099 
Otros Activos  Intangibles Inversiones en otras sociedades Total Otros Activos	16.787 	323.243 16.787  340.030
TOTAL ACTIVOS	26.562.462	26.801.221

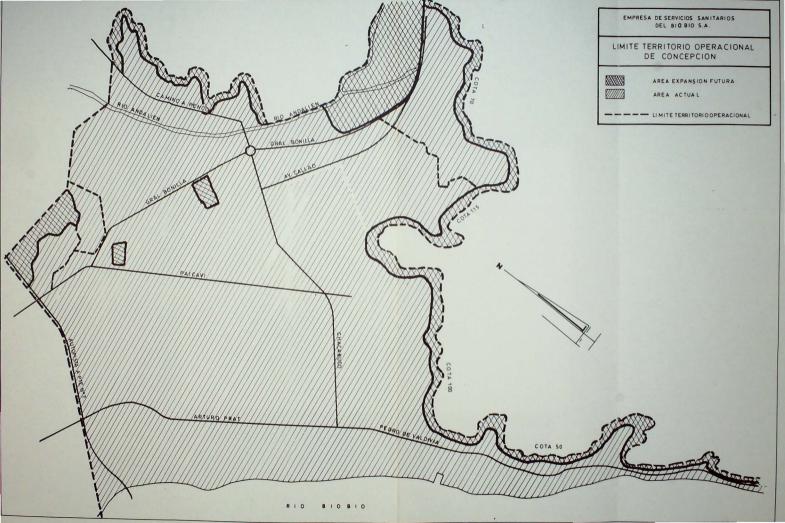
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		•
Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro del año Cuentas por pagar Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas Provisiones Retenciones Otros pasivos circulantes  Total Pasivo Circulante	265.755 90.104 156.284 579	124.264 342.734 92.292 90.027 649
Pasivo Largo Plazo		
Acreedores varios Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas		48.129 4.707.521
Total Pasivo Largo Plazo	4.487.960	4.755.650
Patrimonio		
Capital pagado Otras reservas Pérdidas acumuladas Pérdida del ejercicio	21.693.113 1.986.264 (2.065.487) (150.667)	21.693.113 1.726.661 (1.193.931) (871.556)
Total Patrimonio	21.463.223	
TOTAL PASIVOS	26.562.462	26.801.221

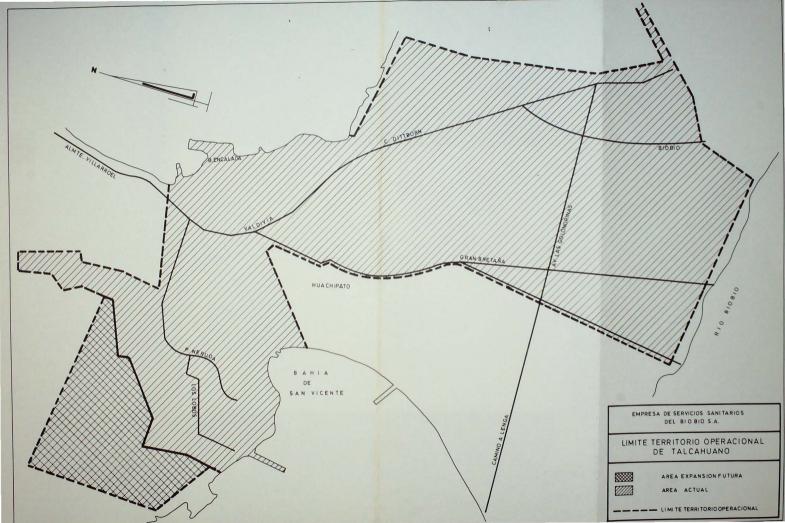
## ESTADO DE RESULTADOS

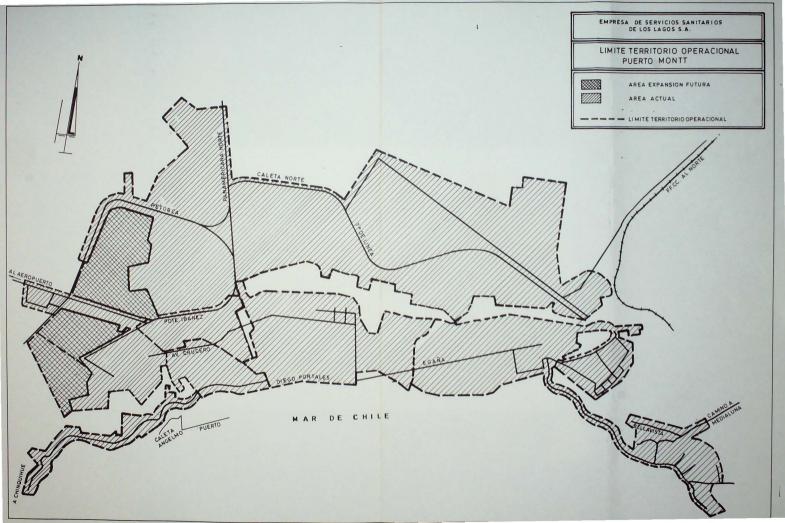
	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	4.078.675	3.547.333
Gastos de explotación	(2.702.396)	(2.932.255)
Margen de explotación Menos:	1.376.279	615.078
Gastos de administración y ventas	(1.099.950)	(1.095.148)
Resultado Operacional	276.329	(480.070)
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de la explotación Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotación Corrección monetaria	464.650 (398.384) (463.978)	159.779 61.064 (474.076) (178) (138.115)
Resultado No Operacional	(426.996)	(391.486)
Pérdida neta del ejercicio	(150.667)	(871.556)

## k) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 122,6/m3, IVA excluido. Este valor representa un 98,7% del máximo autorizado y un 92,1% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.







## 1.11.-Empresa de Servicios Sanitarios de Aysén S.A. (EMSSA S.A.)

## a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 99% Fisco de Chile 1%

## b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 12 de abril de 1990, ante el Notario Público de Santiago don Eduardo Pinto Peralta. Un extracto de la misma fue publicado en el Diario Oficial del 12 de mayo de 1990 e inscrito en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Coyhaique a fojas 66 vta. N° 30 de 1990.

## c) Dirección Superior:

#### - Directorio

Sr. Victor Solar Delfau, Presidente

Sr. Rolando Tolosa Norambuena, Vicepresidente

Sr. Carlos Cañas Valdés, Director

Sr. Raúl Aravena Fuentes, Director

Sr. Víctor Selman Biester, Director

Condell 22, Coyhaigue.

## - Ejecutivos

Ing. Pedro Veloso Lizama, Gerente General

Ing. Sergio Troncoso Gutierrez, Gerente de Ingeniería y Planificación

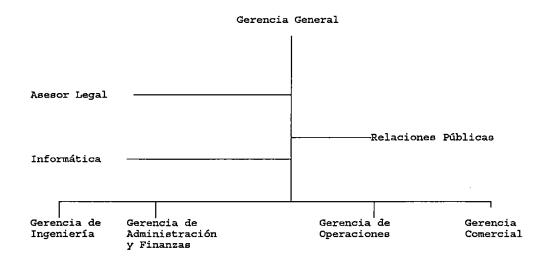
C.Aud. Hipólito Villarroel Vivanco, Gerente Administración y Finanzas

C.Aud. José González Zúñiga, Gerente Comercial

C.C. Segismundo Gallardo Soto, Gerente de Operaciones

Condell 22, Coyhaique Teléfono: 231744

## d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 18
Administrativos : 24
Operarios y Servicios Menores : 14
Total : 56

## f) Area de Servicio

Comprende las localidades urbanas de Coyhaique, Puerto Aysén, Puerto Chacabuco, Balmaceda, Puerto Ingeniero Ibáñez, Cochrane y Chile Chico. Servicio de alcantarillado poseen Coyhaique, Puerto Aysén, Chile Chico y Cochrane.

Adicionalmente, la Empresa presta asesoría técnica, administrativa y contable a 20 sistemas de agua potable rural de la Región.

## g) Clientes

- Agua Potable 13.968

- Alcantarillado 9.732

## h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 98,3%

- Alcantarillado 69,7%

## i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 6.333 3.270 780.787(\*)

(\*) Incluye alcantarillado

## BALANCE GENERAL

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	19 <b>92</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Deudores por ventas Documentos por cobrar Deudores varios Existencias Impuestos por recuperar Otros activos circulantes	272.284 1.889 13.057 36.395	31.690 267.412 2.832 23.753 40.421 11.276 2.674
Total Activo Circulante	369.549	
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	670.876	6.113.186 587.727 280.898
Subtotal Depreciación acumulada	7.419.183 (1.342.857)	7.236.304 (986.102)
Total Activo Fijo neto	6.076.326	
Otros Activos		
Otros	17.398	3.259
Total Otros Activos	17.398	3.259
TOTAL ACTIVOS	6.463.273	6.633.519

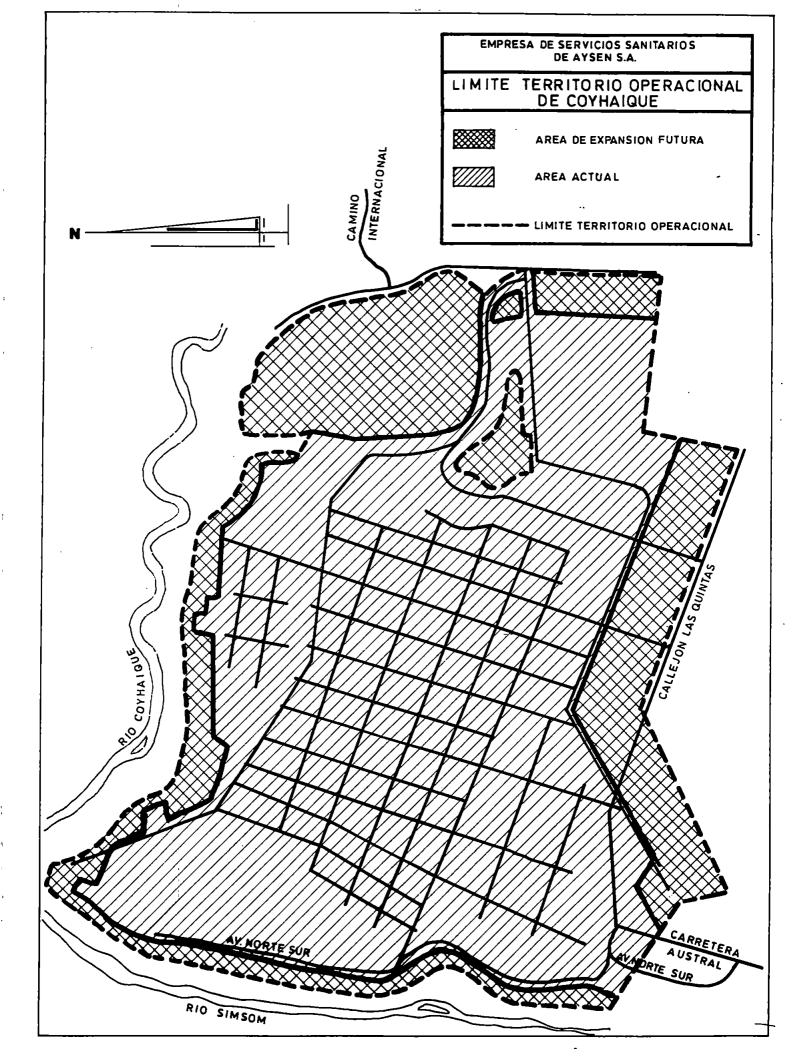
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro del año Cuentas por pagar Documentos por pagar Cuentas por pagar a	18.695 10.437 35.586	29.720 33.709 -
empresas relacionadas Provisiones Retenciones Otros pasivos circulantes	79.753 9.348 24.796 4.806	
Total Pasivo Circulante		156.569
Pasivo Largo Plazo  Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas Documentos por pagar	1.355.799	1.427.530 13.791
Total Pasivo Largo Plazo		1.441.321
Patrimonio		
Capital Otras reservas	6.126.375 723.600	6.126.375 311.458
Resultados acumulados: De años anteriores Del año		(475.853)
Total Patrimonio Neto	4.924.053	5.035.629
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	6.463.273	6.633.519

## ESTADO DE RESULTADOS

	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	701.084	665.927
Costos de explotación	(692.661)	(707.143)
Margen de explotación Menos:	8.423	(41.216)
	(306.196)	(270.764)
Resultado Operacional	(297.773)	(311.980)
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de la explotación Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotación Corrección monetaria	54.917 (124.945)	(137.235)
Resultado No Operacional	(225.945)	
Resultados antes de Impuesto a la Renta Impuesto a la Renta	(523.718) -	(475.853) -
Utilidad (pérdida) del año	(523.718)	(475.853)

## j) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 161,3/m3, IVA excluido. Este valor representa un 86,8% del máximo autorizado y un 83,8% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.



# 1.12.-Empresa de Servicios Sanitarios de Magallanes S.A. (ESSMAG S.A.)

## a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 99% Fisco de Chile 1%

## b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 22 de Mayo de 1990. Se encuentra en trámite su inscripción en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros.

## c) Dirección Superior:

#### - Directorio

Sr. Víctor Fugellie Vukasovic, Presidente

Sr. Yanko Vilicic Rasmussen, Vicepresidente

Sra. Paulina Lobos Valdés, Director

Sr. Alfredo Iribarra Pardo, Director

Sr. Carlos Gómez Cárdenas, Director

Manuel Señoret N° 936

## - Ejecutivos

Ing. Iván Plencovich Charles, Gerente General

Ing. Patricio Ursic Leal, Gerente Ingeniería

Ing. Com. Oscar de la Torre Santana, Gerente de Administración y Finanzas

Adm. Púb. Leonel Avendaño Seguich, Gerente Comercial

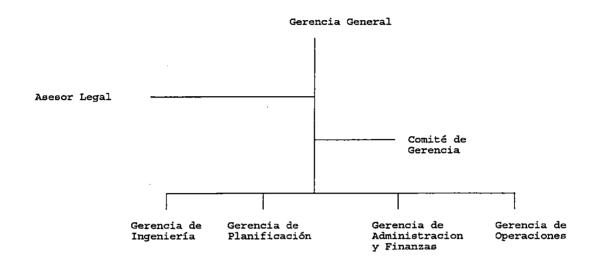
Ing. Jorge Sharp Galetovic, Gerente Operaciones

Manuel Señoret N° 936

Teléfono: 243965

Fax: 224970

## d) Organigrama



## e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 29
Administrativos : 37
Operarios y Servicios Menores : 54

Total : 120

#### f) Area de Servicio

Los sistemas de agua potable y alcantarillado atienden a las ciudades de Punta Arenas, Puerto Natales y Porvenir.

Adicionalmente, presta asesoría técnica, administrativa y contable a 3 sistemas de agua potable rural de la Región.

## g) Clientes

- Agua Potable 33.494

Alcantarillado 31.973

#### Cobertura de servicio h)

Agua Potable

99,5%

Alcantarillado

96%

#### Producción y Ventas i)

Producción

Facturación

miles m3/año

miles m3/año

18.241 6.638 miles \$/año 2.041.000(\*)

(\*) Incluye alcantarillado

## BALANCE GENERAL

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Depósitos a plazo Valores negociables Deudores por ventas Documentos por cobrar Deudores varios Existencias Impuestos por recuperar Gastos pagados por anticipado Total Activo Circulante	66.578  249.577 427.592 3.131 8.339 159.385 76.385 1.583 	 4.495 156.718  
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	218.126 17.405.282 271.449 255.503	15.581.963 290.090
Subtotal Depreciación acumulada	18.150.360 (3.854.555)	16.332.507 (3.025.021)
Total Activo Fijo neto	14.295.805	13.307.486
Otros Activos		
Intangibles Otros	26.291 5.213	22.106
Total Otros Activos	31.504	22.106
TOTAL ACTIVOS	15.319.879	14.449.265

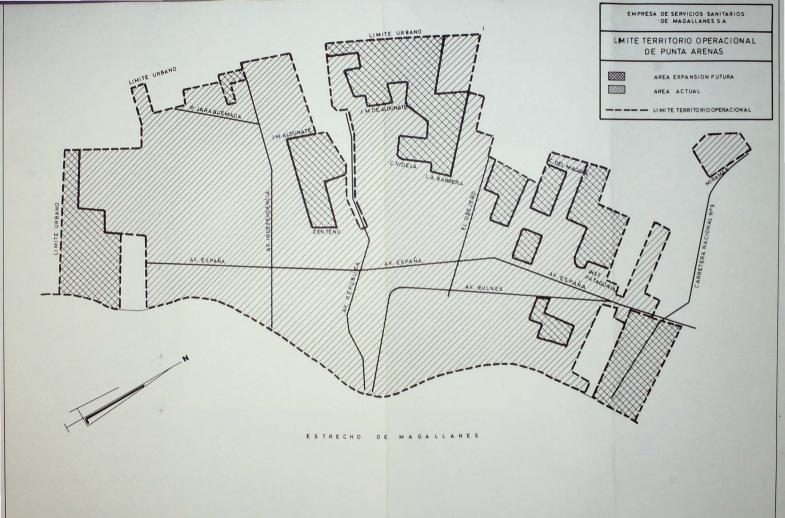
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro del año Cuentas por pagar Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas Provisiones y retenciones	56.984 	84.500 66.286 68.605
Total Pasivo Circulante	234.789	252.102
Pasivo Largo Plazo		
Cuentas por pagar Acreedores varios Documentos y cuentas por pagar	32.762	
empresas relacionadas		1.193.141
Total Pasivo Largo Plazo	1.203.626	1.235.753
Patrimonio		
Capital pagado Otras reservas Pérdidas acumuladas Pérdida neta del ejercicio	(2.662.425)	921.373
Total Patrimonio	13.881.464	12.961.410
TOTAL PASIVOS	15.319.879	14.449.265

## ESTADO DE RESULTADOS

	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	1.810.120	1.567.827
	(1.523.659)	(1.847.086)
Margen de explotación	286.461	279.259
Menos: Gastos de administración y ventas	(493.727)	(496.252)
Resultado Operacional	(207.266)	
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de la explotació Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotación Corrección monetaria	97.762 n 293.344 (115.734) (59.899) (77.341)	44 244
Resultado No Operacional	138.132	106.391
Resultado antes de impuesto a la renta	(69.134)	(881.902)
Impuesto a la renta		
Pérdida neta del ejercicio	(69.134)	(881.902)

## k) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 178,9/m3, IVA excluido. Este valor representa un 85% del máximo autorizado y un 84% de la tarifa meta, de acuerdo al decreto tarifario vigente.



## 1.13.1.-Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias S.A. (EMOS S.A.)

## a) Propiedad:

Corporación de Fomento de la Producción 64,58% Fisco de Chile 35,00% Otros 0,42%

## b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima constituida por escritura pública del 31 de mayo de 1989, ante el Notario Público de Santiago don Raúl Undurraga Laso. Un extracto de los estatutos fue publicado en el Diario Oficial del 1° de junio de 1989 e inscrito en el Registro de Comercio a fojas 13.981, N° 7040 de 1989, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se encuentra inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, bajo el número 0346.

## c) Dirección Superior:

#### - Directorio

Sr. Elías Arze Loyer, Presidente

Sr. Luis Pareto González, Vicepresidente

Sra. Vivianne Blanlot Soza, Director

Sr. René Morales Morales, Director

Sr. Alberto Libedinsky Scharager, Director

Sr. Jaime Silva Arancibia, Director

Sr. Jorge Cisternas Larenas, Director

Avenida Bulnes 129, Santiago

## Ejecutivos

Ing. Raquel Alfaro Fernandois, Gerente General Abog. Guillermo Pickering de la Fuente, Fiscal Ing. Olegario Contreras Lisboa, Subgerente General Ing.Com. Amparo Nuñez Sandoval, Gerente de Planes y Desarrollo Ing. Josefina Bolelli Cavagnaro, Gerente de Operaciones Ing. Com. Victoria Ahumada Avendaño, Gerente de Administración y Finanzas

Adm. RRHH. Manuel Villarroel Brito, Gerente de Relaciones Industriales

Ing. Com. Hector Franco Arratia, Gerente Comercial Pdista. Sergio Celedón Diaz, Jefe Difusión y RRPP

Avenida Bulnes 129, Santiago Telefono: 6964201 - 6951014

Fax : 6722841

Ing. Patricio Mardones Franke, Gerente de Proyectos y Construcción

Agustinas 1161, 3° Piso, Santiago

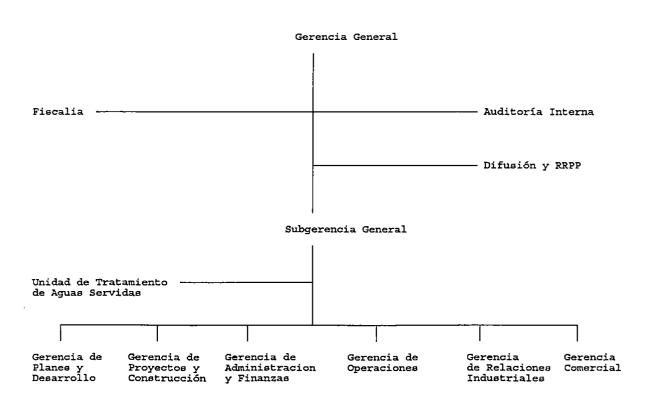
Teléfono: 6964206 Fax : 6983480

Ing. Vittorio Curotto Liotta, Jefe Unidad Tratamiento de Aguas Servidas

Avenida Bulnes 79, 11° Piso, Santiago

Telefono: 6964201

## d) Organigrama



### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 426 Administrativos : 655 Operarios y Servicios Menores : 856

Total : 1.937

## f) Area de Servicio

Corresponde a las localidades urbanas de la Región Metropolitana, exceptuando totalmente las comunas de Colina, Lampa, Vitacura, Lo Barnechea y Maipú y, parcialmente, las de Las Condes, Estación Central y Cerrillos.

Adicionalmente, presta asesoría técnica, administrativa y contable a 64 sistemas de agua potable rural de la Región.

## g) Clientes

- Agua Potable 886.867

- Alcantarillado 835.353

#### h) Cobertura

- Agua Potable 99,4%

Alcantarillado 96,4%

## i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 468.600 358.300 45.266.000(\*)

## (\*) Incluye alcantarillado

## BALANCE GENERAL

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	1992 m\$
Activo Circulante		
Disponible Depósitos a plazo Valores negociables Deudores por ventas, neto Documentos por cobrar, neto Deudores varios Existencias Impuestos por recuperar Gastos pagados por anticipado Otros activos circulantes	1.752.313 4.967 11.151.806 23.356 576.515 485.769 59.413 19.697 274.524	10.477 9.723.592 11.140 841.232 285.077 73.084 39.302 3.624
Total Activo Circulante	15.226.762	11.175.896
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos Importaciones en tránsito	13.295.210 278.734 598.224	304.380.912 11.655.961 374.657 152.591
Subtotal Depreciación acumulada		332.637.705 (197.877.757)
Total Activo Fijo neto	144.622.089	
Otros Activos		
Deudores a largo plazo Otros	1.342.591	1.173.675
Total Otros Activos	3.209.307	3.382.714
TOTAL ACTIVOS	161.058.158	149.318.558

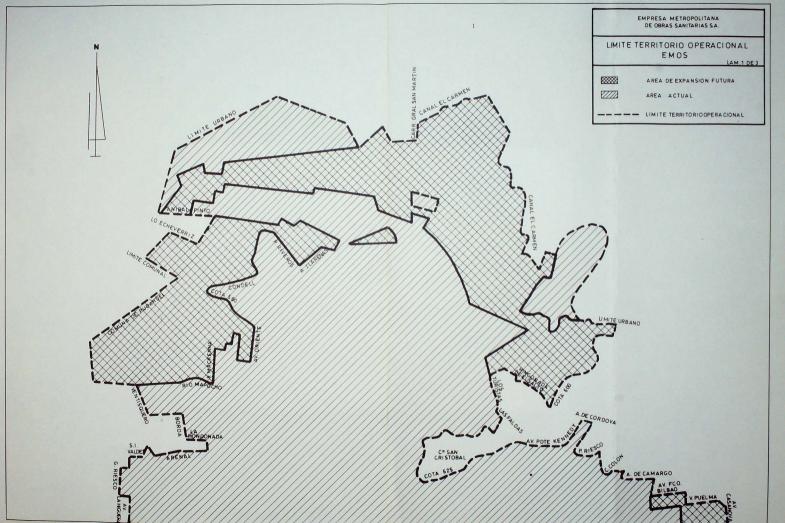
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Obligaciones corto plazo Obligaciones BIRF corto plazo Otras obligaciones corto plazo Cuentas por pagar Acreedores varios Provisiones Retenciones Impuesto a la renta Otros pasivos circulantes	726.943 720.058	93.886 773.466 69.426 3.211.800 696.909
Total Pasivo Circulante	10.021.834	8.362.132
Pasivo Largo Plazo		
Obligaciones con el BIRF Acreedores varios Provisiones	2.369.622	5.940.977 51.123 2.557.496
Total Pasivo Largo Plazo	11.777.943	8.549.596
Patrimonio		
Capital pagado Reserva futuros dividendos Utilidad del ejercicio Dividendos provisorios		174.267 12.523.491 (1.117.028)
Total Patrimonio  TOTAL PASIVOS	139.258.381 161.058.158	

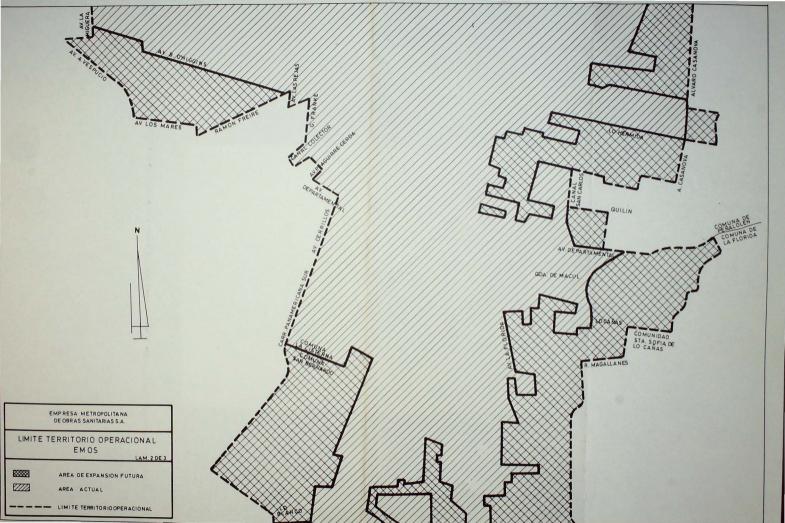
## ESTADO DE RESULTADOS

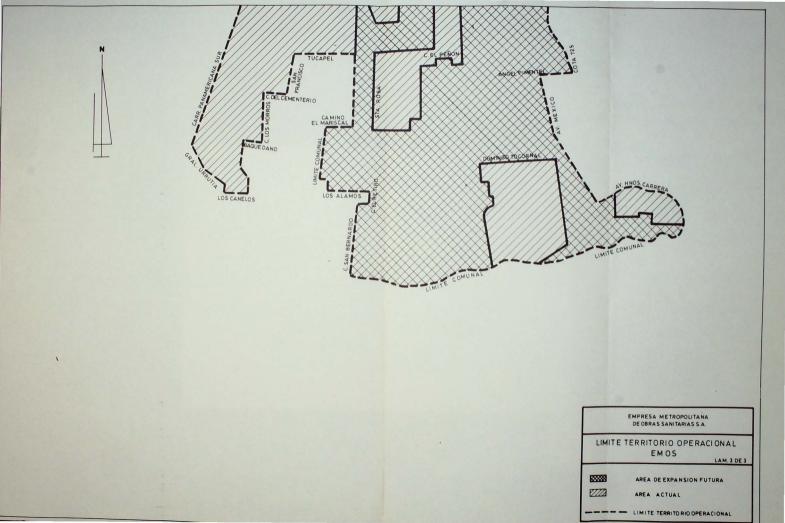
	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	47.115.124	39.008.959
Gastos de explotación	(18.477.161)	(17.142.186)
Margen de explotación Menos:	28.637.963	21.866.773
Gastos de administración y ventas	(11.495.695)	(9.672.305)
Resultado Operacional	17.142.268	
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Otros ingresos fuera de la explotación Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotación Corrección monetaria	(359.891) (1.065.714)	209.596 (460.495) (64.141) (360.160)
Resultado No Operacional	(660.416)	
Utilidad antes de impuesto a la		
renta e itemes extraordinarios	16.481.852	12.523.491
Impuesto a la renta	(2.465.165)	(1.720.192)
Ingresos extraordinarios por aplicación de pérdidas tributarias acumuladas	1.593.777	1.720.192
Utilidad del Ejercicio	15.610.464	12.523.491

# k) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 117/m3, IVA excluido. Este valor corresponde al máximo autorizado por el decreto tarifario vigente y, a su vez, coincide con la tarifa meta del citado decreto.







# 1.13.2.-Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado de Maipú

#### a) Propiedad:

Ilustre Municipalidad de Maipú

# b) Tipo de Organización:

Servicio dependiente de la Ilustre Municipalidad de Maipú, actuando con la personería jurídica de ésta y formando parte de su patrimonio.

## c) Dirección Superior:

#### Concejo Municipal

Sr. Herman Silva Sanhueza, Alcalde

Sr. Luis Ferrada Urzúa, Concejal

Sr. Mario Ortiz Quiroga, Concejal

Sra. Hilda Porras Zúñiga, Concejal

Sr. Héctor Canales Morales, Concejal

Sr. José Olivares Montoya, Concejal

Sr. Roberto Sepúlveda Hermosilla, Concejal

Sr. Humberto Salas Mayorga, Concejal

5 de Abril 0260, Maipú.

#### Ejecutivos

Téc. Rafael Emperanza Parra, Director Ing.E. Miguel Jara Egaña, Jefe Departamento Estudios Ing.E. Ricardo Henriquez Valdés, Jefe Departamento Construcción y Mantención Cont. Rudy Mansilla Vargas, Jefe Departamento Administración y Finanzas

Alberto Llona 1807, Maipú

Teléfono: 5310024 Fax : 5310485

## d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 15 Administrativos : 45 Operarios y Servicios Menores : 97

Total : 157

# f) Area de Servicio

El servicio atiende la totalidad de las comunas de Maipú y Cerrillos y, parcialmente, la de Estación Central.

## g) Clientes

- Agua Potable 100.397

- Alcantarillado 86.234

#### h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 99,5%

- Alcantarillado 97,9%

# i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 52.783 36.948 3.829.760(\*)

(\*) Incluye alcantarillado

# j) Balance y Estado de Resultados

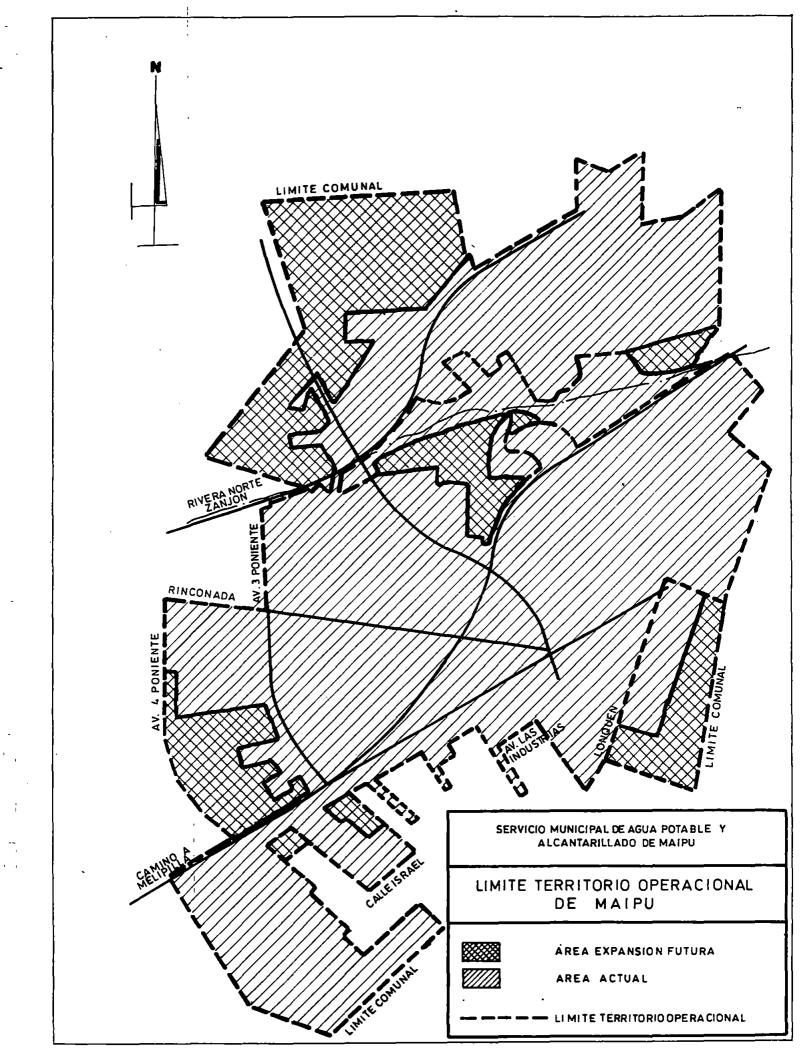
ACTIVOS	1993 m\$	1992 m\$
Activo Circulante		
Caja Bco.BHIF Deudores	1.845 2.698.262 1.092.602	800 1.095.848 642.306
Total Activo Circulante	3.792.709	1.738.954
Activo Transitorio		
Seguros Vigentes I.V.A. Crédito Fiscal	6.348 27.539	3.434
Total Activo Transitorio	33.887	3.434
Activo Fijo Físico		
Terrenos y Edificios Instalaciones AP y Alc. Inversiones por Incorp. Máquinas y Equipos Vehículos Muebles y Enseres Otros	430.799 703.141 311.456 106.121 93.755 14.764 715	386.445 629.130 1.410 72.853 50.326 9.577 642
Subtotal	1.660.751	1.150.383
Menos Deprec.Acumulada	95.613	44.008
Total Activo Fijo Físico	1.565.138	1.106.375
TOTAL ACTIVOS	5.391.734	2.848.763

PASIVOS	1993 m\$	1992 m\$
Pasivo Exigible		
Proveedores Impuestos por Pagar	107.194 43.337	72.824 35.005
Total Exigible	150.531	107.829
Pasivo No Exigible		
Capital Reservas Cap. Propio	989.900 1.016.492	989.900 370.737
Total Reservas y Cap.Propio	2.006.392	1.360.637
Utilidad del Ejercicio Utilidad Ejerc. anterior	1.854.513	1.380.297
Utilidad		1.380.298
Total Pasivo No Exigible	5.241.204	2.740.935
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	5.391.735	2.848.764

RESULTADO OPERACIONAL		
	1993	1992
PERDIDAS	m\$	m\$
Depreciaciones		
Activo Inmovilizado	51.604	44.008
Gastos		
Seguros Vencidos Gastos Generales Remuneraciones Leyes Sociales 2% adicional Isapre Notas de Crédito Gastos Est. Reorg.	12.907 64.683 341.308 3.947 1.135 354.652 787	8.856 55.316 276.504 2.511  188.062 36.856
Total Gastos		568.105
Correción Monetaria	514.119	233.915
Utilidad del Ejercicio	1.854.514	1.380.298
Total	3.199.656	2.226.326
GANACIAS		
Ingresos de Explotación	3.858.107	2.838.748
Menos:		
Costos de Explotación	(658.451)	(612.422)
Total	3.199.656	2.226.326

## k) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 103,65/m3, IVA excluido. No se dispone de información relativa a los valores de la tarifa meta y máxima autorizada.



#### 1.13.3.-Empresa de Agua Potable Lo Castillo S.A. (EAPLOC S.A.)

#### a) Propiedad:

Ester II S.A.	10,00%
Inversiones Talcarehue	10,00%
Comercio e Inversiones Santa Isabel S.A.	10,00%
Inversiones Talhuen II S.A.	10,00%
Inversiones la Poza de Rosario II S.A.	10,00%
Inversiones Yupanqui S.A.	10,00%
Inversiones El Taique S.A.	10,00%
Inversiones Lo Castillo S.A.	10,00%
Otros	20,00%

# b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima cerrada constituida por escritura pública del 20 de septiembre de 1989, ante el Notario Público de Santiago don Raúl Undurraga Laso, inscrita a fojas 25.604 N° 12.970 del Registro de Comercio del año 1989, rectificada por inscripciones a fojas 29.359 N° 15.866 y a fojas 30.720 N° 16.574, ambas del Registro de Comercio de Santiago del año 1989, publicadas en Diarios Oficiales de 30 de Septiembre, 7 y 17 de noviembre de 1989, respectivamente.

#### c) Dirección Superior:

#### - Directorio

- Sr. José Miguel Goycoolea Figueroa, Presidente
- Sr. Raúl Campaña Goycoolea, Vicepresidente
- Sr. Joaquín Barros Goycoolea, Director
- Sr. Pablo Fernández Goycoolea, Director
- Sr. José Antonio Goycoolea Figueroa, Director
- Sr. Víctor Larraguibel Holman, Director
- Sr. José Larraín Riesco, Director
- Sr. Leonel Polgatti Goycoolea, Director
- Sr. Rogelio Villela Goycoolea, Director

Eduardo Marquina N° 3912, Vitacura, Santiago

## - Ejecutivos

Ing. Andrés Atria Rosselot, Gerente General (Interino) Abog. Juan Pablo Diaz de Valdés Balbontín, Asesor Legal Ing. Andrés Atria Rosselot, Gerente de Administración y Finanzas

Ing. Jaime Mozó Ballacey, Gerente de Producción Ing. Joaquín Risopatrón Yñiguez, Gerente de Inversiones Corporativas

Eduardo Marquina 3912, Vitacura, Santiago

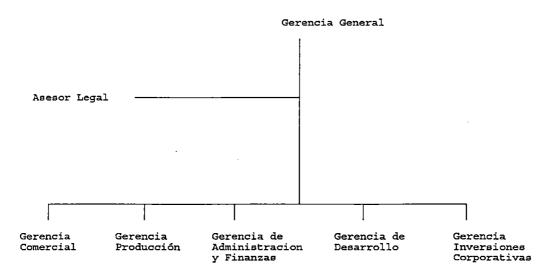
Telefono: 2281658 Fax : 2087688

Ing. Julio Hevia Medel, Gerente de Desarrollo Ing. Dión Ramirez Jorquera, Gerente Comercial

San Patricio 4282, Vitacura, Santiago

Teléfono: 2082798-2422346 Fax : 2087688-2422346

#### d) Organigrama



## e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 46 Administrativos : 77 Operarios y Servicios Menores : 185

Total : 308

#### f) Area de Servicio

Corresponde a la totalidad de la comuna de Lo Barnechea y a la mayor parte de las comunas de Las Condes y Vitacura, tanto en agua potable como alcantarillado.

## g) Clientes

- Agua Potable 64.834

- Alcantarillado 61.879

## h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 100%

- Alcantarillado 96%

# i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 70.648 51.215 6.714.332(\*)

(\*) Incluye alcantarillado

# j) Balance y Estado de Resultados

# BALANCE GENERAL

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Depósitos a plazo Valores negociables, neto Deudores por ventas, neto Documentos por cobrar, neto Deudores varios, neto Documentos y cuentas por cobrar a	166.258 2.421.392 0 1.464.700 80.368 154.591	97.278 170.687 1.243.780 70.500
empresas relacionadas Existencias, neto Gastos pagados por anticipado Otros activos circulantes	221.844 19.225	3.188.737 252.737 18.505 97.193
Total Activo Circulante	5.149.420	5.584.353
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos Mayor valor por retasación técnica		9,550.919
Subtotal Depreciación acumulada	22.694.607 (2.992.409)	19.932.262 (2.489.016)
Total Activo Fijo neto	19.702.198	17.443.246
Otros Activos		
Inversiones en empresas relacionadas Mayor valor de inversiones (menos) Documentos y cuentas por cobrar a	1.926.305 (401.272)	
empresas relacionadas Deudores a largo plazo Otros	371.547 58.761 504.999	307.083
Total Otros Activos	2.460.340	1.724.665
TOTAL ACTIVOS	27.311.958	24.752.264

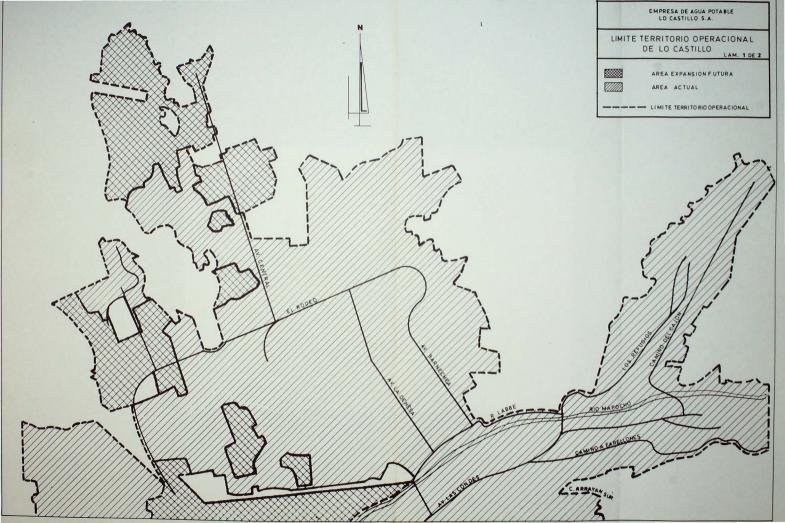
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Obligaciones bancos e instituciones financieras corto plazo	278	282
Obligaciones bancos e instituciones	276	
financieras porción largo plazo Oligaciones con el público (bonos)	63.157 290.216	401.681 174.420
Obligaciones largo plazo con vencimier	ito	
dentro de un año Dividendos por pagar	24.484 280.000	13.023 410.286
Cuentas por pagar	233.266	117.066
Documentos por pagar Acreedores varios	9.151 191.992	13.937 11.697
Documentos y cuentas por pagar a		
empresas relacionadas Provisiones	149.602 144.272	60.688 114.145
Retenciones	128.742	100.962
Impuesto a la renta Ingresos percibidos por adelantados	143.982 81.714	24.807 0
Impuestos diferidos	92.133	
Otros pasivos circulantes	11.634	17.152
Total Pasivo Circulante	1.844.623	1.565.533
Pasivo Largo Plazo		
Obligaciones con el BIRF	0	1.241.210
Obligaciones con el público (bonos) Acreedores varios	6.625.053 818.949	2.742.789 0
Provisiones	171.292 1.400.716	176.750 3.068.815
Otros pasivos a largo plazo		3.068.615
Total Pasivo Largo Plazo	9.016.010	7.229.564
Patrimonio		
Capital pagado	14.666.099	
Reserva futuros dividendos Utilidad acumulada		967.646 10.922
Utilidad del ejercicio	1.606.375	766.720
Dividendos provisorios (menos)	(807.801)	(454.220)
Total Patrimonio	16.451.325	15.957.167
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	27.311.958	24.752.264

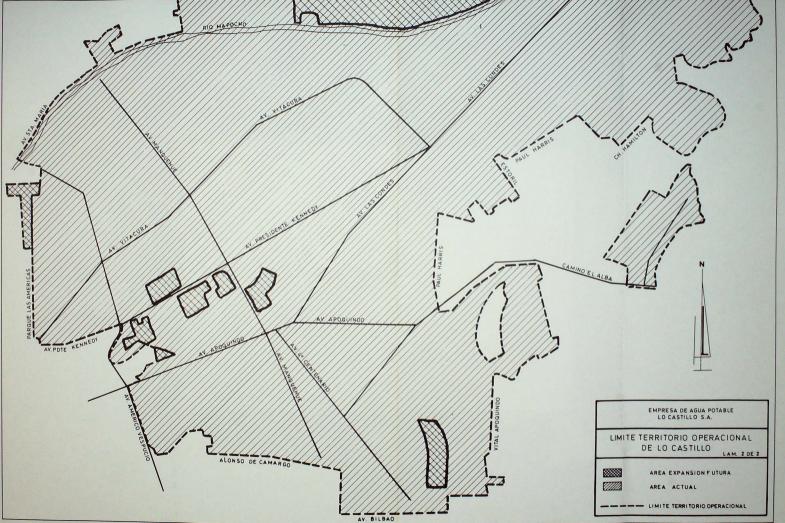
## ESTADO DE RESULTADOS

	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	6.714.332	5.525.034
Costos de explotación	(3.622.524)	(3.533.549)
Margen de explotación Menos:	3.091.808	1.991.485
Gastos de administración y ventas	(1.868.887)	(1.840.074)
Resultado Operacional	1.222.921	151.411
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Utilidad inversión empresas relacionad Otros ingresos fuera de la explotación Gastos financieros Otros egresos fuera de la explotación Corrección monetaria	as 405.620 454.217 (523.879) (154.325)	1.083.183 (569.705)
Resultado No Opreracional	435.227	616.200
Utilidad antes de impuesto a la renta	1 658 148	767.611
Impuesto a la renta		(146.808)
-		
Utilidad líquida Amortización mayor valor inversiones	1.460.458 145.917	620.803 145.917
Utilidad del ejercicio	1.606.375	766.720

# k) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 117/m3, IVA excluido. No se dispone de información relativa a los valores de la tarifa meta y máxima autorizada.





## 1.13.4.-Empresa de Agua Potable Villa Los Domínicos S.A.

#### a) Propiedad:

El accionista mayoritario es:

Empresa de Agua Potable Lo Castillo S.A. 98,66%

#### b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima cerrada, constituida por escritura pública del 23 de Noviembre de 1989, extendida ante el Notario Público de Santiago, don Mario Farren Cornejo, inscrita a fojas 32.701 N°17.689 y publicada en el Diario Oficial del 12 de Diciembre de 1989.

La Empresa se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el número 0389.

#### c) Dirección Superior:

#### - Directorio

- Sr. José Miguel Goycoolea Figueroa, Presidente
- Sr. Raúl Campaña Goycoolea, Vicepresidente
- Sr. José Larraín Riesco, Director
- Sr. Leonel Polgatti Goycoolea, Director
- Sr. Rogelio Villela Goycoolea, Director

Eduardo Marquina N°3912, Vitacura

#### Ejecutivos

Ing. Andrés Atria Rosselot, Gerente General (interino)

Ing. Andrés Atria Rosselot, Gerente Adm. y Finanzas

Ing. Julio Hevia Medel, Gerente de Desarrollo

Abog. J. Pablo Díaz de Valdés Balbontín, Asesor Legal

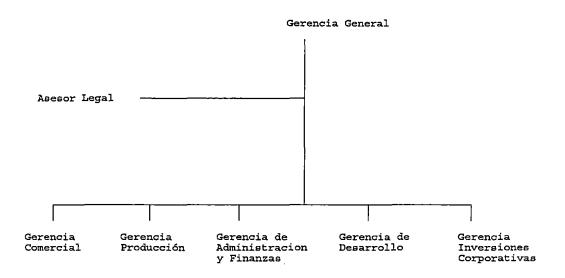
Ing. Jaime Mozó Ballacey, Gerente de Producción

Ing. Dión Ramírez Jorquera, Gerente Comercial

Ing. Joaquín Risopatron Yñiguez, Gerente de Inversiones Corporativas Eduardo Marquina N°3912, Vitacura

Teléfono: 2281658 Fax : 2087688

#### d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 2
Administrativos : 6
Operarios y Servicios Menores : 10
Total : 18

#### f) Area de Servicio

Los sistemas de agua potable y alcantarillado de la Empresa atienden a una parte de los habitantes de la comuna de Las Condes en la Región Metropolitana, aproximadamente 11.600, los que quedan fuera de la cobertura de la Empresa de Agua Potable Lo Castillo S.A. y de la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias S.A..

## g) Clientes

- Agua Potable 1.931

- Alcantarillado 1.487

## h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 100%

Alcantarillado 82,8%

# i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año S/I 3.728 757.495(\*)

# (\*) Incluye alcantarillado

S/I : Sin información

# j) Balance y Estado de Resultados

BALANCE GENERA	т.	
----------------	----	--

ACTIVOS	1993 m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Valores negociables Deudores por ventas Documentos por cobrar Deudores varios Documentos y cuentas por cobrar	14.020 0 133.104 15.899 1.475	80.572 38.538 87.673 3.579 585
empresas relacionadas Existencias		9.629 1.307
Total Activo Circulante		221.883
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	1.513.519 1.278.534 86.055 1.024.511	1.264.583
Subtotal Depreciación acumulada	3.902.619 (179.922)	3.858.493
Total Activo Fijo neto	3.722.697	3.710.607
Otros Activos		
Deudores a largo plazo Otros	9.754 25.115	6.897 5.544
Total Otros Activos	34.869	12.441
TOTAL ACTIVOS	3.973.288	3.944.931

PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Dividendos por pagar Cuentas por pagar Documentos por pagar Acreedores varios Documentos y cuentas por pagar	0 23.476 27.430 270	
empresas relacionadas Provisiones Retenciones Impuesto a la renta Impuestos diferidos Otros pasivos circulantes	6.871 236 20.718 45.306 5.654 6.679	217 15.345 13.388 10.560
Total Pasivo Circulante	136.640	343.229
Pasivo Largo Plazo		
Documentos por pagar Acrredores varios Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas Provisiones Otros pasivos a largo plazo Total Pasivo Largo Plazo		3.066 1.679.076
Patrimonio		
Capital pagado Sobreprecio en ventas de acciones propias Reserva futuros diviedendos Utilidades acumuladas Utilidad del ejercicio Dividendos provisorios  Total Patrimonio	1.527.153 9.871 856 3.473 411.133 0  3.973.288	9.871 0 856 207.996 (73.761)
TOTAL PASIVOS	3.973.288	3.944.931

## ESTADO DE RESULTADOS

	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		•
Ingresos de explotación Menos:	757.495	554.928
Gastos de explotación	(215.156)	(196.079)
Margen de explotación Menos:	542.339	358.849
Gastos de administración y ventas	(66.327)	(72.724)
Resultado Operacional	476.012	286.125
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros Otros ingresos fuera	3.196	8.913
de la explotación	44.303	6.169
Gastos financieros	(33.254)	(29.385)
Otros egresos fuera de la explotación Corrección monetaria	(705) (7.235)	(18.588) (9.207)
Resultado No Operacional	6.305	(42.098)
Resultado antes de impuesto		
a la renta	482.317	
Impuesto a la renta	(71.184)	(36.031)
Utilidad del ejercicio	411.133	207.996

# k) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 142,37/m3, IVA excluido. No se dispone de información relativa a los valores de la tarifa meta y máxima autorizada.

# 1.13.5.-Empresa de Agua Potable Manquehue S.A.

#### a) Propiedad:

Inmobiliaria Santa María de Manquehue Ltda. 90% José Antonio Rabat Vilaplana 5% José Luis Rabat Vilaplana 5%

#### b) Tipo de Organización:

Sociedad Anónima cerrada, constituida por escritura pública del 16 de Enero de 1990, extendida ante el Notario Público de Santiago, don Mario Farren Cornejo, inscrita a fojas 6.301 N°3260 y publicada en el Diario Oficial del 9 de Marzo de 1990.

La Empresa se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el número 0402.

## c) Dirección Superior:

#### - Directorio

- Sr. José Luis Rabat Vilaplana, Presidente
- Sr. Joaquín Brahm Barril, Director
- Sr. Pablo García de la Huerta Aguirre, Director
- Sr. Luis Arnaboldi Camponovo, Director
- Sr. José Antonio Rabat Vilaplana

Avda. Luis Pasteur 6940, local 26, Vitacura

#### Ejecutivos

Ing. Carlos Alberto Rabat Vilaplana, Gerente General Ing. Ricardo Fernández Castro, Gerente de Operaciones Ing. Pamela Crocco Basso, Gerente de Administración y Finanzas

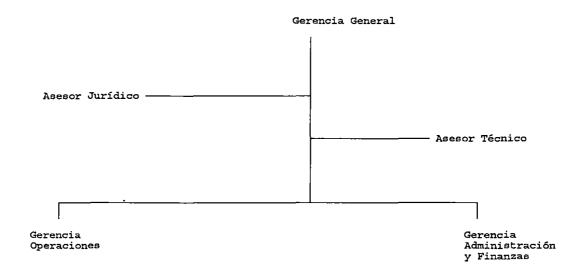
Ing. Gustavo Contreras Pulido, Asesor Técnico Abog. José Tomás Errázuriz Grez, Asesor Legal

Avda. Luis Pasteur 6940, local 26, Vitacura

Teléfono: 2426129

Fax: 2426496

## d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 4
Administrativos : 8
Operarios y Servicios Menores : 36

Total : 48

#### f) Area de Servicio

Los sistemas de agua potable y alcantarillado de la Empresa atienden a una parte de los habitantes de la comuna de Vitacura, en una zona denominada Santa María de Manquehue y al Loteo El Golf de la comuna de Lo Barnechea, en la Región Metropolitana, los que quedan fuera de la cobertura de la Empresa de Agua Potable Lo Castillo S.A. y de la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias, EMOS S.A..

# g) Clientes

- Agua Potable 1.431

- Alcantarillado 1.357

# h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 100%

- Alcantarillado 100%

# i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año 2.457 2.136 257.976(\*)

(\*) Incluye alcantarillado

# j) Balance y Estado de Resultados

BA	A.T.	MC	R	GEN	FR	AT.

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Valores negociables Deudores por ventas Deudores varios Cuentas y documentos por cobrar a empresas relacionadas Impuestos por recuperar Gastos pagados por anticipado	8.898 4.488 60.048 17.734 17.183 56.733	30.604  35.976 12.667 1.238 48.944 307
Total Activo Circulante		129.736
Activo Fijo  Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Activos en leasing Otros activos fijos  Subtotal Depreciación acumulada  Total Activo Fijo neto	59.250 5.912 2.053.219  3.601.838	3.307.231 (384.825)
Otros Activos		
Otros activos	3.281	3.195
Total Otros Activos	3.281	3.195
TOTAL ACTIVOS	3.316.031	3.055.337

PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro del año Obligaciones por leasing Acreedores varios Cuentas por pagar Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	2.337 1.884 5.888 4.627	1.966 2.710 4.644
Provisiones Retenciones	3.538 5.662	1.250 20.183 3.809
Total Pasivo Circulante	24.349	36.942
Pasivo Largo Plazo		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras largo plazo Acreedores varios Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	16.440	12.660 18.197 203.407
Total Pasivo Largo Plazo	329.072	234.264
Patrimonio		
Capital pagado Otras reservas Utilidades (pérdidas) acumuladas Utilidad neta del ejercicio	2.641.495 44.877 97.760 178.478	44.877 (89.288)
Total Patrimonio	2.962.610	2.784.131
TOTAL PASIVOS	3.316.031	3.055.337

## ESTADO DE RESULTADOS

	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	544.597	484.233
Gastos de explotación	(202.529)	(184.025)
Margen de explotación Menos:	342.068	310.208
Gastos de administración y ventas	(149.004)	(122.359)
Resultado Operacional	193.064	187.849
Resultado No Operacional		
Ingresos financieros		8.548
Otros ingresos fuera de la explotación Gastos financieros	(6.883)	4.560 (1.958)
Corrección monetaria	(18.978)	(11.951)
Resultado No Operacional	(14.586)	(801)
Resultado antes de impuesto a la renta	178.478	187.048
Utilidad neta del ejercicio	178.478	187.048

# k) Tarifas Medias

A diciembre de 1993 la tarifa media de la Empresa, ascendía a \$ 155,9/m3, IVA excluido. No se dispone de información relativa a los valores de la tarifa meta y máxima autorizada.

# 1.13.6.-Empresa de Agua Potable y Alcantarillado Servicomunal S.A.

#### a) Propiedad:

Inversiones Comaico S.A. Luis Valenzuela Avello 99왕 1왕

#### b) Tipo de Organización:

Constituida inicialmente como Sociedad de Responsabilidad Limitada el 3 de Junio de 1980 e inscrita a fojas 8.699 N°4.196 del Registro de Comercio del C.B.R. de Santiago, se transformó en Sociedad Anónima cerrada por escritura pública del 28 de Abril de 1988, extendida ante el Notario Público de Santiago, don Aliro Veloso Muñoz, a fojas 10.258 N°5.429 y 12.020 N°6.442, publicadas en el Diario Oficial los días 10 de Mayo y 9 de Junio de 1988, respectivamente.

La Empresa se encuentra inscrita en el Registro de Valores y Seguros bajo el número 0410.

#### c) Dirección Superior:

#### - Directorio

Sr. Alfredo Jara Franzoy, Presidente

Sr. Manuel de la Lastra, Director

Sr. Eugenio Camus Camus, Director

Sr. René del Río Riveros, Director

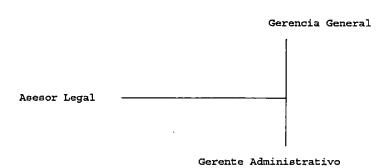
Sra. Verónica Alcalde L., Directora

Capellán Abarzúa N°6, Providencia

#### Ejecutivos

Ing. José Alfredo Jara V., Gerente General Adm. Emp. José Marcos Jara R., Gerente Administrativo Abog.Martín Olmedo Daroch, Asesor Legal Capellán Abarzúa N°6, Providencia Teléfono: 7351240 - 7373281

#### d) Organigrama



#### e) Dotación de Personal

Profesionales y Jefaturas : 5
Administrativos : 1
Operarios y Servicios Menores : 24
Total : 48

## f) Area de Servicio

Los sistemas de agua potable y alcantarillado de la Empresa atienden las localidades de Colina, Esmeralda y Lampa, antes explotados por la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias EMOS S.A.

# g) Clientes

- Agua Potable 8.678

Alcantarillado 6.366

## h) Cobertura de servicio

- Agua Potable 94,8%

- Alcantarillado 91,6%

# i) Producción y Ventas

Producción Facturación

miles m3/año miles m3/año miles \$/año S/I S/I 315.634(\*)

(\*) Incluye alcantarillado

S/I : Sin información

# j) Balance y Estado de Resultados

R	ΔT.2	NCE	GENERAL

ACTIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Activo Circulante		
Disponible Depósitos a plazo Deudores por ventas Deudores varios Pagarés por cobrar Impuestos por recuperar Otros activos circ.	19.759 130.834 90.901 1.034 3.343 13.985 18.493	19.935 40.699 75.277 6.410  11.157
Total Activo Circulante	278.349	153.478
Activo Fijo		
Terrenos Construcciones y obras de infraest. Maquinarias y equipos Otros activos fijos	55.711 238.508 52.634 18.500	11.982 143.368 32.462 13.829
Subtotal Depreciación acumulada	365.353 (81.081)	201.641 (61.022)
Total Activo Fijo neto	284.272	140.619
Otros Activos		
Pagarés por cobrar Varios deudores	51.865 2.327	<del>-</del> -
Total Otros Activos	54.192	
TOTAL ACTIVOS	616.813	294.097

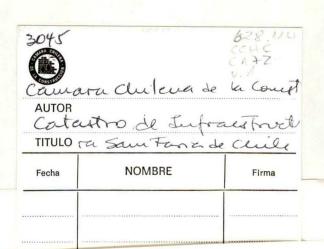
PASIVOS	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Pasivo Circulante		
Acreedores varios Aportes de financiamientos reembolsables	7.136 12.349	1.140
Provisiones Retenciones Provisión imp. a la renta	8.221	15.353 6.876 10.451
Total Pasivo Circulante	53.204	
Pasivo Largo Plazo		
Aportes de financiamientos reembolsables	287.613	<del>-</del> -
Total Pasivo Largo Plazo	287.613	
Patrimonio		
Capital pagado Reservas revalor. capital Otras reservas Utilidades acumuladas Utilidad neta del ejercicio Dividendos provisorios	78.476 8.113 1.860 149.141 82.086 (43.680)	8.113 1.860 125.548
Total Patrimonio		260.009
TOTAL PASIVOS	616.813	294.097

# ESTADO DE RESULTADOS

	<b>1993</b> m\$	<b>1992</b> m\$
Resultado Operacional		
Ingresos de explotación Menos:	332.246	266.453
Gastos de explotación	(160.961)	(134.411)
Margen de explotación Menos:	171.285	132.042
	(68.350)	(65.768)
Resultado Operacional	102.935	66.274
Resultado No Operacional		
Otros ingresos fuera de la explotación Otros egresos fuera de la explotación Gastos financieros Corrección monetaria		(991) (10.820)
Resultado No Operacional	(5.311)	(9.811)
Resultado antes de impuesto a la renta	97.624	56.463
Impuesto a la renta	(15.538)	(10.451)
Utilidad neta del ejercicio	82.086	46.012

# k) Tarifas Medias

No se dispone de información relativa a las tarifas media y meta de la Empresa a diciembre de 1993.





Autor: Camara Chil. de la court

Título: Catastro de Jufraest. San.

Nº top.: 3045 v.1

